



08/09/02 17:16:02 35MFL610_001



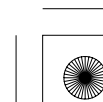
Honda CBR1000RR FIRE BLADE



MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2008





08/09/02 17:16:06 35MFL610_002



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

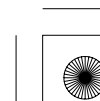
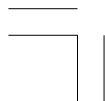
- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada solamente en carretera.

- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

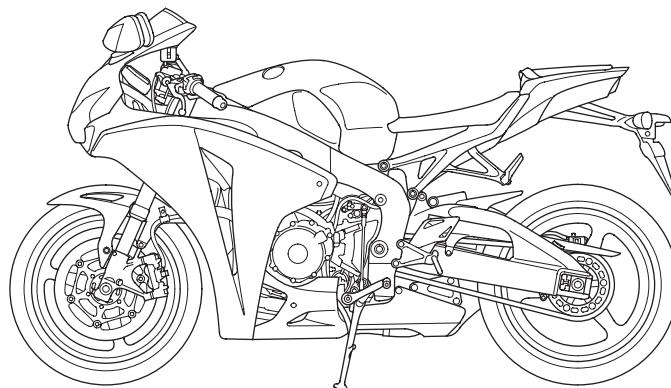




08/09/02 17:16:09 35MFL610_003

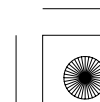
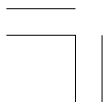


Honda CBR1000RR FIRE BLADE MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.





08/09/02 17:16:14 35MFL610_004



BIENVENIDO

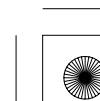
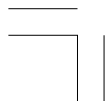
Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conduce a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información procedida del símbolo **NOTA**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Cuando el servicio sea necesario, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted posee los “conocimientos” mecánicos necesarios y dispone de las herramientas, podrá obtener un Manual de taller oficial de Honda en su concesionario para ayudarle a realizar muchas tareas de mantenimiento y de reparaciones.

Le deseamos una conducción agradable. Gracias por haber elegido una Honda.





08/09/02 17:16:23 35MFL610_005



- En este manual los códigos siguientes indican cada país.
- Las ilustraciones se basan en el modelo ED .

E	Reino Unido	IIIE	(Tipo E III)	IU	(Tipo U II)
F	Francia	VE	(Tipo E V)	IIU	(Tipo U III)
ED	Ventas directas a Europa	IIF	(Tipo F II)	IIIR	(Tipo BR II)
U	Australia	IIIF	(Tipo F III)	IIIR	(Tipo BR III)
	Nueva Zelanda	IIED	(Tipo ED II)	IIKO	(Tipo KO II)
BR	Brasil	IVED	(Tipo ED IV)	IIKO	(Tipo KO III)
KO	Corea				

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.





08/09/02 17:16:28 35MFL610_006



UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:





08/09/02 17:16:32 35MFL610_007



PELIGRO

Si no respeta las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

ADVERTENCIA

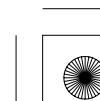
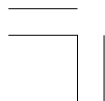
Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

PRECAUCION

PUEDE SUFRIR LESIONES si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual está repleto de información importante de seguridad; léalo detenidamente.





OPERACIÓN

Página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

- 1 INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD
- 2 EQUIPO DE PROTECCIÓN
- 4 LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

8 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

- 11 INSTRUMENTOS E INDICADORES

41 COMPONENTES PRINCIPALES

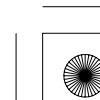
(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

- 41 SUSPENSIÓN
- 47 FRENOS
- 50 EMBRAGUE
- 53 REFRIGERANTE
- 55 COMBUSTIBLE
- 58 ACEITE DEL MOTOR
- 59 NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Página

66 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 66 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- 67 LLAVES
- 69 SISTEMA DE INMOVILIZACION (HIS)
- 72 CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO
- 73 MANDOS DEL MANILLAR IZQUIERDO
- 75 HESD (Amortiguación de la dirección electrónica Honda)





08/09/02 17:16:56 35MFL610_009



Página

76 CARACTERÍSTICAS

(No son necesarias para el funcionamiento)

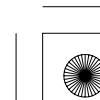
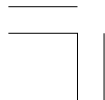
- 76 BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN
- 77 ASIENTO
- 79 PORTACASCOS
- 80 BOLSA DE DOCUMENTOS
- 81 COMPARTIMIENTO DE ALMACENAJE PARA EL CIERRE ANTIRROBO EN FORMA DE U
- 82 CARENAGE INFERIOR
- 83 AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO



Página

84 OPERACIÓN

- 84 INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR
- 86 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR
- 90 RODAJE
- 91 CONDUCCIÓN
- 93 FRENADO
- 95 ESTACIONAMIENTO
- 96 SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS





MANTENIMIENTO

Página

97 MANTENIMIENTO

- 97 LA IMPORTANCIA DEL
MANTENIMIENTO
- 98 SEGURIDAD EN EL
MANTENIMIENTO
- 99 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- 100 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
- 103 JUEGO DE HERRAMIENTAS
- 104 NÚMEROS DE SERIE
- 105 ETIQUETA DE COLOR
<Excepto tipo BR>
- 106 ACEITE DEL MOTOR
- 112 FUNCIONAMIENTO DEL
ACELERADOR
- 113 REFRIGERANTE
- 114 CADENA DE TRANSMISIÓN
- 120 CORREDERA DE LA CADENA DE
IMPULSIÓN
- 121 INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION
DELANTERA Y TRASERA
- 122 SOPORTE LATERAL
- 123 DESMONTAJE DE RUEDAS

Página

- 129 DESGASTE DE PASTILLAS DEL
FRENO
- 131 BATERÍA
- 133 CAMBIO DE FUSIBLE
- 136 AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA
LUZ DEL FRENO
- 137 REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

145 LIMPIEZA

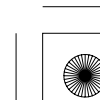
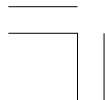
150 GUÍA DE ALMACENAMIENTO

- 150 ALMACENAMIENTO
- 152 PARA VOLVER A UTILIZAR LA
MOTOCICLETA

153 CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

154 ESPECIFICACIONES

159 CONVERTIDOR CATALÍTICO





SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer — si se responsabiliza de su propia seguridad y entiende los retos con los que se puede encontrar en la carretera.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse durante la circulación. Encontrará muchas recomendaciones útiles en todo este manual. A continuación mencionaremos algunas que consideramos ser de mayor importancia.

Conduzca siempre con el casco puesto

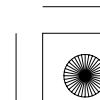
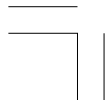
Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, se ponga botas resistente, guantes y otros accesorios de protección (página 2).

Hágase fácil de ver en carretera

Algunos conductores no se percatan de las motocicletas porque no esperan encontrarlas. Para hacerse visible, póngase ropa brillante reflectora, sitúese en posición donde otros conductores puedan verlo, ponga el intermitente antes de girar o cambiar de línea, y utilice la bocina cuando sirva de ayuda para que otros se percaten de usted.

Conduzca dentro de sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. No conduzca nunca superando sus propias habilidades ni a mayor velocidad de lo que las condiciones seguras lo permitan. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su habilidad para tomar buenas decisiones y conducir con seguridad.





No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo una copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada copa adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta todos los días antes de conducirla y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No exceda nunca los límites de carga, y utilice solamente los accesorios que hayan sido homologados por Honda para esta motocicleta. Consulte la página 4 para más detalles.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos, y una camisa de manga larga o chaqueta siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea imposible, poniéndose la vestimenta apropiada podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones cuando conduzca.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias para ayudarlo a escoger la vestimenta apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección cuando conduzca.





Cascos y protección de los ojos

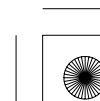
El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco se debe adaptar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más destacable en el tráfico, al igual que las bandas reflectoras.

Un casco de tipo abierto puede ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más. Póngase siempre una protección facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Vestimenta adicional para conducción

Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:

- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes, quemaduras y contusiones.
- Un traje o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a ser más destacable en el tráfico. Asegúrese de evitar las ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte de la motocicleta.





LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

La motocicleta ha sido diseñada para llevar el conductor y un pasajero. Cuando lleve un pasajero, podrá sentir algunas diferencias al acelerar y al frenar. Pero en tanto que conserve la motocicleta en buen estado de mantenimiento, con buenos neumáticos y frenos, podrá llevar cargas de forma segura dentro de los límites y recomendaciones.

Sin embargo, si excede el peso máximo permitido o si transporta carga mal equilibrada el manejo, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrán verse afectados seriamente. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones no apropiadas, y la falta de mantenimiento también podrán reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Siempre que conduzca con un pasajero o carga deberá tener en cuenta la siguiente información.



ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.





Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

180 kg

Incluye el peso de conductor, el del pasajero, y el de toda la carga y accesorios

Peso máximo de la carga:

14 kg

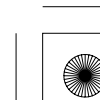
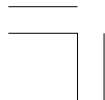
El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de carga máximo permitido que puede transportar.

Consejos sobre la carga

La motocicleta ha sido concebida principalmente para transportar al conductor y a un pasajero. Cuando no lleve pasajero, podrá si lo desea amarrar una chaqueta u otros objetos pequeños en el asiento.

Si desea llevar más carga, pida consejo a su distribuidor Honda, y no se olvide de leer la información relacionada con los accesorios en la página 6 .

Si carga la motocicleta de forma no apropiada se verán afectados la estabilidad y el manejo. Aunque la motocicleta esté correctamente cargada, cuando lleve carga deberá conducir a menos velocidad y nunca exceder los 130 km/h.





Siga estos consejos siempre que lleve a un pasajero o carga:

- Compruebe que ambos neumáticos estén adecuadamente inflados (página 59).
- Si cambia su carga normal, es posible que tenga que ajustar la suspensión delantera (página 41) y la suspensión trasera (página 44).
- Para evitar crear un riesgo de accidente a causa de objetos sueltos, antes de conducir asegúrese de que toda la carga esté atada de forma segura.
- Ponga el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Equilibre el peso de la carga de forma uniforme en ambos lados.

Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones no apropiados pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.



Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que emplee sólo accesorios genuinos de Honda que hayan sido específicamente diseñados y probados para su motocicleta. Puesto que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted será el responsable de la correcta selección, instalación y utilización de los accesorios que no sean de la marca Honda. Solicite asistencia a su concesionario y siga siempre estas directrices:

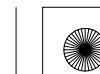
- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 158). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.

- No enganche un remolque ni sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Modificaciones

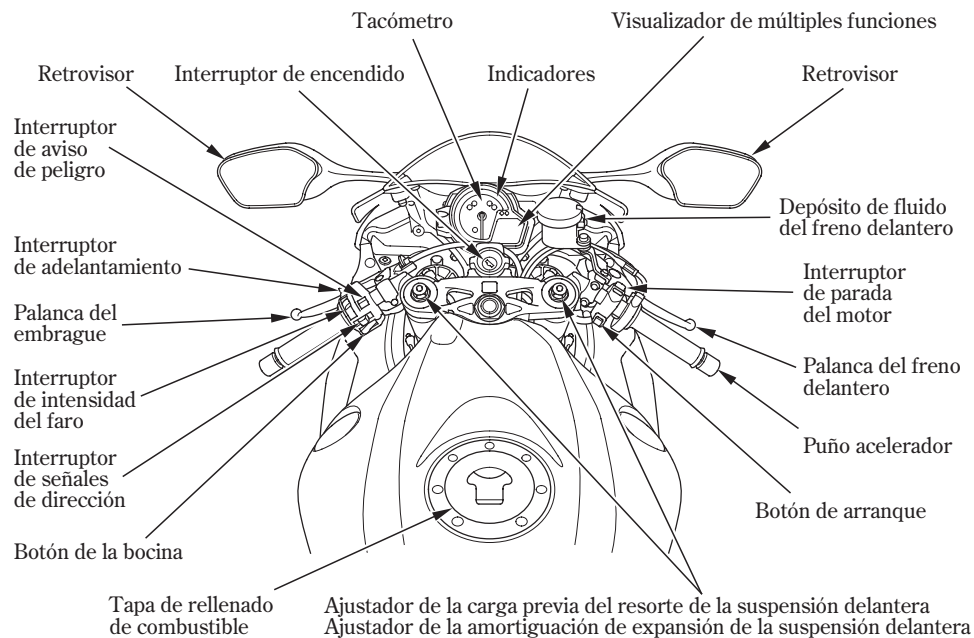
Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente al manejo, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

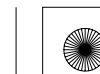
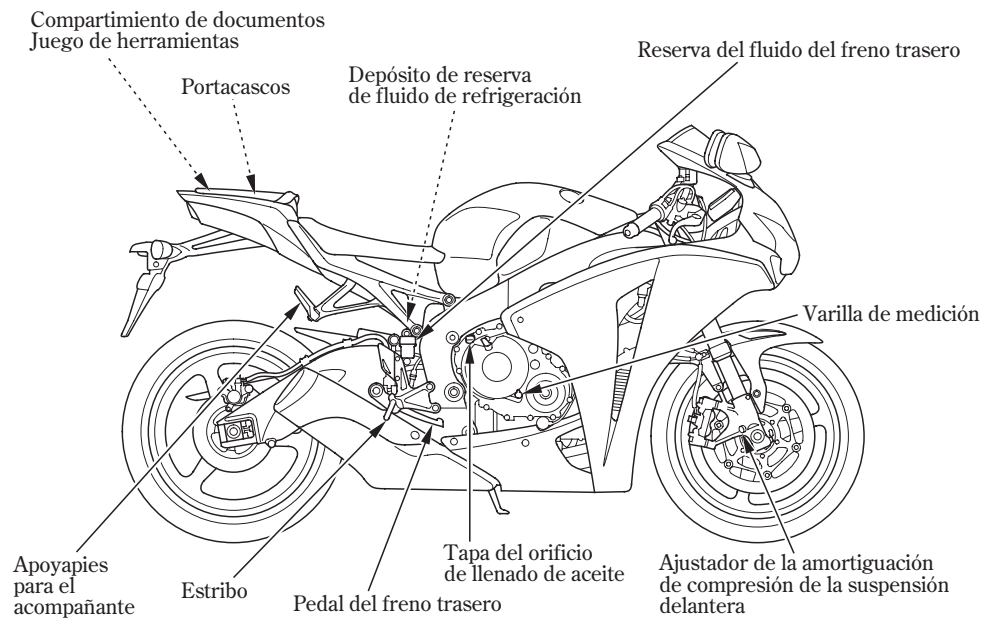
El quitar o modificar las luces, silenciadores, sistema de control de emisiones u otras partes del equipamiento original también puede hacer de ella un vehículo ilegal.





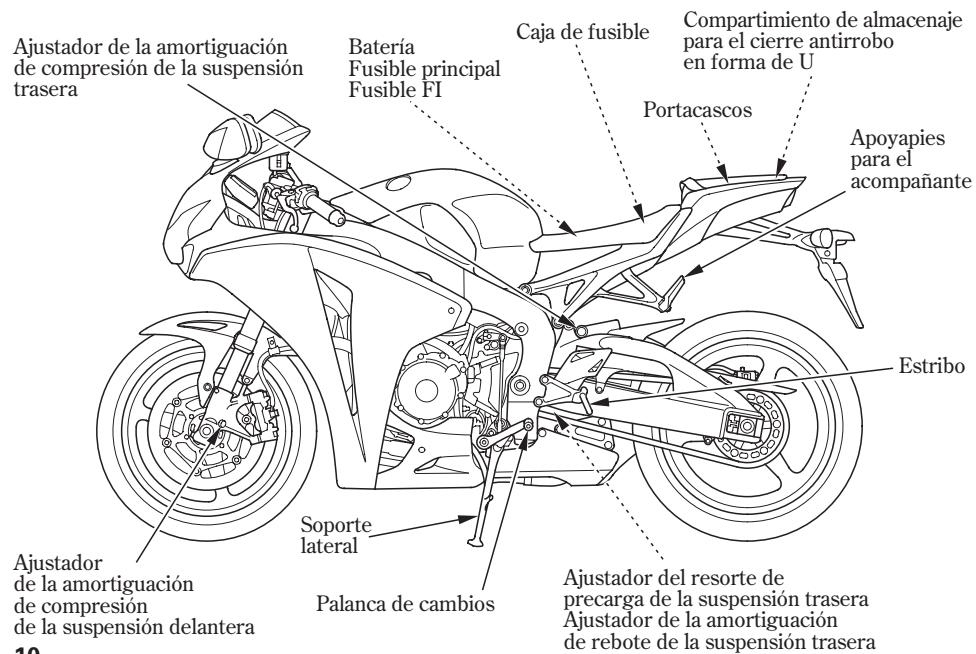
UBICACIÓN DE LAS PIEZAS







08/09/02 17:18:05 35MFL610_020

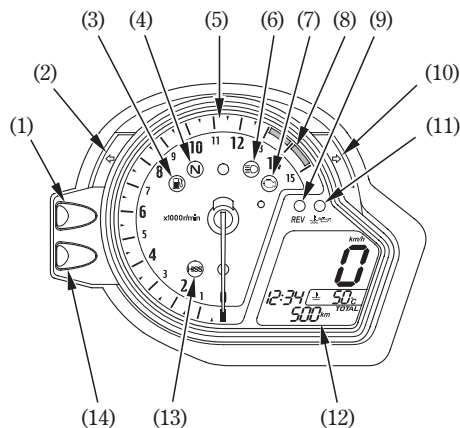




INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

- (1) Botón de control A
- (2) Indicador de la señal de giro hacia la izquierda
- (3) Indicador de poco combustible
- (4) Indicador de punto muerto
- (5) Tacómetro
- (6) Indicador de la luz de carretera del faro
- (7) Lámpara indicadora de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL)
- (8) Zona roja del tacómetro
- (9) Indicador de la zona roja del tacómetro
- (10) Indicador de la señal de giro hacia la derecha
- (11) Indicador de aviso
- (12) Visualizador de múltiples funciones
- (13) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)
- (14) Botón de control B



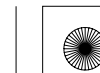


(N.º de ref.) Descripción	Función
(1) Botón de control A	Utilice este botón para los fines siguientes. • Para cambiar la indicación del cuentakilómetros, del cuentakilómetros de viajes A, y del cuentakilómetros de viajes B (página 27) • Para cambiar la unidad del velocímetro, odómetro, medidor de viaje y medidor de consumo promedio de combustible (Sólo el tipo E) (página 34) • Para cambiar el modo de indicación del kilometraje por combustible (página 35) • Para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes A y el medidor del kilometraje por combustible (página 30) • Para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes B (página 30) • Para cambiar el modo de reposición a cero del cuentakilómetros de viajes A y del medidor del kilometraje por combustible (página 33). • Para ajustar la hora (página 36) • Para cambiar el ajuste de las revoluciones de activación del indicador de la zona roja del tacómetro y el patrón de indicación (página 38) • Para cambiar el parpadeo del indicador del sistema inmovilizador (HIS) (página 70)
(2) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la izquierda. Deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.



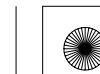


(N.º de ref.) Descripción	Función
(3) Indicador de poco combustible (ámbar)	Se enciende cuando sólo queda el combustible de reserva en el depósito de combustible. La cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito cuando se enciende estando el vehículo en posición vertical es: 3,5 ℓ Cuando se enciende este indicador, el segmento inferior del visualizador de funciones múltiples cambia al consumo de combustible de reserva (página 23). También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.
(4) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.
(5) Tacómetro	Muestra las revoluciones por minuto del motor. La guja del tacómetro se inclinará a la escala máxima del cuadrante cuando se gire el interruptor de encendido a la posición de contacto (ON).
(6) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando se enciende la luz de carretera del faro. También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.



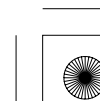
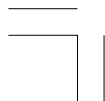


(N.º de ref.) Descripción	Función
(7) Piloto indicador de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL) (ámbar)	Se enciende cuando hay alguna anomalía en el sistema PGM-FI (inyección programada del combustible). También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.
(8) Zona roja del tacómetro	No permita nunca que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, incluso después de haber hecho el rodaje al motor. NOTA Si hace funcionar el motor más allá de la velocidad máxima recomendada del motor (principio de la zona roja del cuentarrevoluciones) se puede dañar el motor.
(9) Indicador de zona roja del tacómetro (ámbar)	Parpadea cuando la aguja del tacómetro entra en la zona roja o llega a las revoluciones que usted ha seleccionado (página 38). También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto.



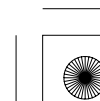
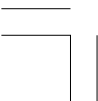


(N.º de ref.) Descripción	Función
(10) Indicador de intermitente derecho (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la derecha. Deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.
(11) Indicador de aviso (rojo)	Se enciende cuando el refrigerante supera la temperatura especificada, y/o la presión del aceite del motor está por debajo de la gama de operación normal. Debe encenderse también cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y el motor parado. Debe de apagarse cuando se pone en marcha el motor, excepto algún parpadeo ocasional a velocidad de ralenti o cerca de la velocidad de ralenti cuando el motor está caliente. Consulte la página 24 , 25 .





(N.º de ref.) Descripción		Función
(12)	Visualizador de múltiples funciones	El visualizador incluye las siguientes funciones; Este visualizador muestra la visualización inicial (página 19).
	Indicador de baja presión del aceite/indicador de alta temperatura del refrigerante/indicador HESD	Hace que se encienda el indicador de baja presión del aceite y/o indicador de alta temperatura del refrigerante para indicar que hay alguna anomalía en la presión del aceite de motor y/o temperatura del refrigerante cuando se enciende el indicador de aviso. Consulte las páginas 24 , 25 . Además, el indicador HESD se enciende cuando se debe notificar hay alguna anomalía en el HESD (amortiguación de la dirección electrónica Honda) (página 26).
	Velocímetro	Muestra la velocidad de conducción (página 28).
	Reloj digital	Muestra la hora y los minutos (página 36).
	Indicador de la temperatura del refrigerante	Muestra la temperatura del refrigerante (página 21).



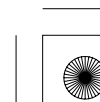
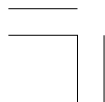


(N.º de ref.) Descripción		Función
(12)	Visualizador de múltiples funciones	El visualizador incluye las siguientes funciones;
	Cuentakilómetros	Muestra los kilómetros acumulados (página 29).
	Cuentakilómetros de viaje	Muestra los kilómetros por viaje (página 29).
	Medidor de consumo promedio de combustible	Muestra el kilometraje por combustible actual, del kilometraje medio por combustible, o el consumo de combustible. Consulte las páginas 31 – 33 . Cuando se enciende el indicador de bajo nivel de combustible, la visualización cambia a la del consumo de combustible de reserva (página 23).
(13)	Sistema inmovilizador Indicador (HIS) (rojo)	Este indicador se enciende durante algunos segundos cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto. Luego se apaga si se ha insertado la llave correctamente codificada. Si se ha insertado una llave incorrectamente codificada, el indicador quedará encendido y el motor no se pondrá en marcha (página 69). Cuando la función de parpadeo de este indicador esté activada y el interruptor de encendido esté en OFF, seguirá parpadeando durante 24 horas (página 69).





(N.º de ref.) Descripción	Función
(14) Botón de control B	Utilice este botón para los fines siguientes. • Para cambiar la indicación del kilometraje por combustible actual, del kilometraje medio por combustible, y del consumo de combustible (página 31) • Para cambiar la unidad del velocímetro, odómetro, medidor de viaje y medidor de consumo promedio de combustible (Sólo el tipo E) (página 34) • Para cambiar el modo de indicación del kilometraje por combustible (página 35) • Para cambiar el modo de reposición a cero del cuentakilómetros de viajes A y del medidor del kilometraje por combustible (página 33). • Para ajustar la hora (página 36) • Para cambiar el ajuste de las revoluciones de activación del indicador de la zona roja del tacómetro y el patrón de indicación (página 38)



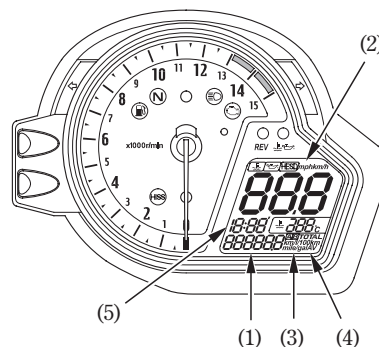


Visualización inicial

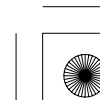
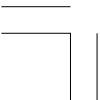
Cuando el interruptor de encendido sea girado a la posición ON, el visualizador de múltiples funciones (1) mostrará temporalmente todos los modos y segmentos digitales para que usted pueda estar seguro de que el visualizador de cristal líquido está funcionando debidamente.

La unidad de “mph” (2), “millas” (3) y “gal” (4) se visualizan sólo para el tipo E.

El reloj digital (5) se repondrá si se desconecta la batería.



- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) “mph”
- (3) “milla”
- (4) “gal”
- (5) Reloj digital

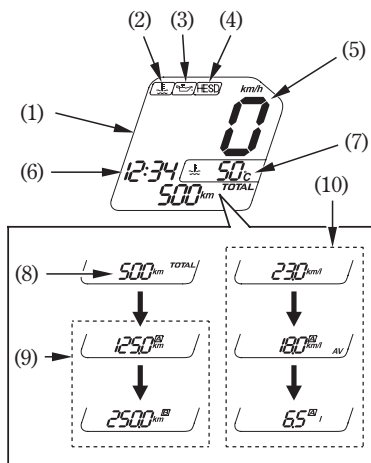




Visualizador de múltiples funciones

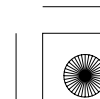
El visualizador de múltiples funciones (1) incluye las siguientes funciones:

- Indicador de alta temperatura del refrigerante
- Indicador de presión baja de aceite
- Indicador HESD
- Velocímetro
- Reloj digital
- Indicador de la temperatura del refrigerante
- Cuentakilómetros
- Cuentakilómetros de viaje
- Medidor de consumo promedio de combustible



- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) Indicador de alta temperatura del refrigerante
- (3) Indicador de presión baja de aceite
- (4) Indicador HESD
- (5) Velocímetro

- (6) Reloj digital
- (7) Medidor de la temperatura del refrigerante
- (8) Cuentakilómetros
- (9) Totalizador parcial
- (10) Medidor de consumo promedio de combustible



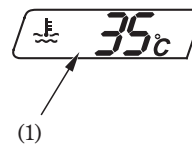


Medidor de la temperatura del refrigerante

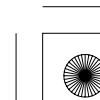
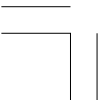
El medidor de la temperatura del refrigerante (1) muestra la temperatura del refrigerante digitalmente.

Visualización de la temperatura

Por debajo de 34°C	Se visualiza “— —”.
Entre 35°C y 121°C	Se indica la temperatura del refrigerante actual.
Entre 122°C y 131°C	Se indica y parpadea la temperatura del refrigerante actual.
Más de 132°C	La visualización permanecerá y parpadeará “132°C”.



(1) Medidor de la temperatura del refrigerante



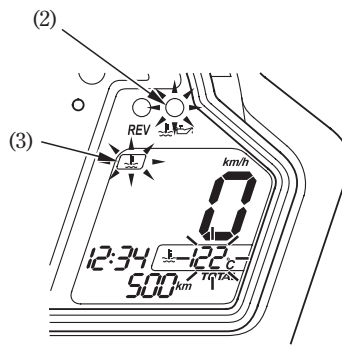
Indicación de recalentamiento

Cuando la temperatura del refrigerante alcanza los 122°C, la visualización comienza a parpadear. Al mismo tiempo, se encienden el indicador rojo de aviso (2) y el indicador de alta temperatura del refrigerante (3).

En este caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva. Lea las páginas 53 – 54 y no conduzca la motocicleta hasta haber solucionado el problema.

NOTA

Si se excede la temperatura máxima de funcionamiento podrían producirse serias averías en el motor.



- (2) Indicador de aviso
- (3) Indicador de alta temperatura del refrigerante



Indicador de bajo nivel de combustible y consumo de combustible de reserva

Cuando el combustible que queda llega al nivel del suministro de la reserva, se enciende el indicador de bajo nivel de combustible (1) y se visualiza la cantidad consumida del combustible de la reserva parpadeando para indicarle que debe repostar.

La cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito cuando se enciende el indicador de bajo nivel de combustible estando el vehículo en posición vertical es:

3,5 ℓ

El consumo de combustible de reserva (2) se visualiza en el segmento inferior del visualizador de funciones múltiples (3) desde 0,0 “l (litros)” o “gal (galones)”.

Cuando la cantidad de combustible consumido sea de más de 1,0 ℓ, la visualización parpadeará con mayor rapidez.

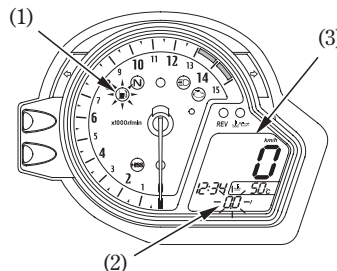
Si cambia la visualización a la del cuentakilómetros, cuentakilómetros de viajes, etc. (página 27), volverá a la del consumo de combustible de reserva después de unos 10 segundos.

Cuando se visualice el consumo de combustible de reserva, deberá llenar el depósito tan pronto como sea posible.

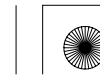
Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, la visualización volverá a la normal cuando se haya tenido conectado el interruptor de encendido durante un minuto aproximadamente.

〈 Sólo el tipo E 〉

La unidad de indicación depende de la unidad que usted haya seleccionado (página 34).



- (1) Indicador de poco combustible
- (2) Consumo de combustible de reserva
- (3) Visualizador de múltiples funciones

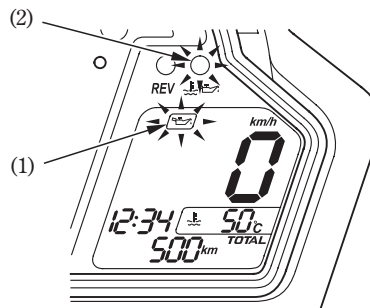




Indicador de baja presión de aceite e indicador de aviso

El indicador de baja presión del aceite (1) y el indicador rojo de aviso (2) se encienden cuando la presión del aceite de motor está por debajo del margen de operación normal.

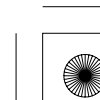
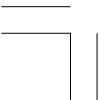
El indicador de baja presión del aceite y el indicador rojo de aviso deben encenderse cuando el motor no está en marcha con la llave de encendido en la posición de contacto. Deberán apagarse los dos cuando se arranque el motor, con excepción de un parpadeo de vez en cuando a la velocidad de ralentí o cerca de la misma cuando el motor esté caliente.



NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.

- (1) Indicador de presión baja de aceite
- (2) Indicador de aviso





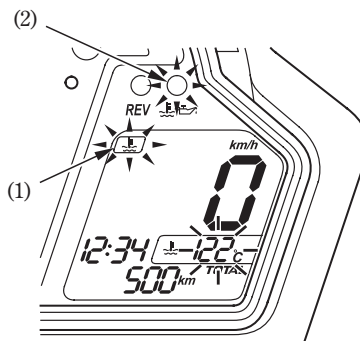
Indicador de alta temperatura del refrigerante e indicador de aviso

El indicador de alta temperatura del refrigerante (1) y el indicador rojo de aviso (2) se encienden cuando la temperatura del refrigerante excede la especificada. El indicador de alta temperatura del refrigerante también deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto.

Si se enciende el indicador durante la circulación, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva. Lea las páginas 53 – 54 y no conduzca la motocicleta hasta haber solucionado el problema.

NOTA

Si se excede la temperatura máxima de funcionamiento podrían producirse serias averías en el motor.



- (1) Indicador de alta temperatura del refrigerante
- (2) Indicador de aviso

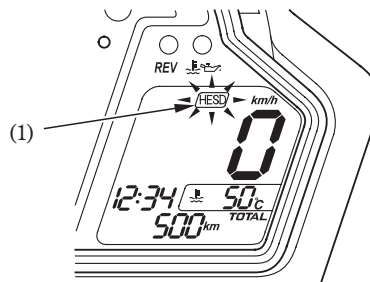


Indicador HESD

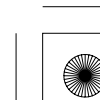
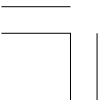
El indicador HESD (1) se enciende cuando hay alguna anomalía en el HESD (amortiguación de la dirección electrónica Honda).

El indicador HESD también deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto.

Si el indicador HESD se enciende en cualquier momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.



(1) Indicador HESD



Cambio de unidad de velocímetro/odómetro/ medidor de viaje/medidor de consumo promedio de combustible/velocidad, kilómetros y consumo promedio de combustible

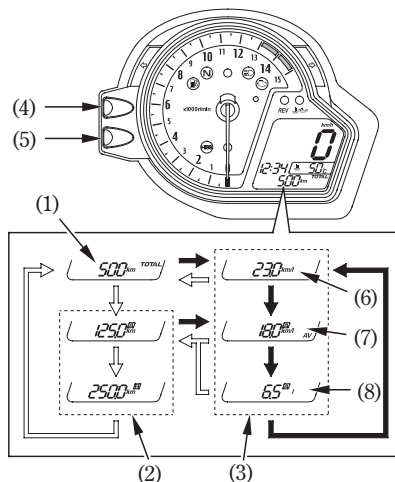
Para cambiar la indicación:

Cambie la indicación entre la del cuentakilómetros (1), la del cuentakilómetros de viajes (2), y la del medidor del kilometraje por combustible (3) presionando el botón de control A (4) o B (5).

El medidor del kilometraje por combustible incluye las funciones siguientes:

Kilometraje por combustible actual
Kilometraje medio por combustible
Consumo de combustible

⇒ : Presione el botón de control A
➡ : Presione el botón de control B



- | | |
|--|--|
| (1) Cuentakilómetros | (5) Botón de control B |
| (2) Totalizador parcial | (6) Kilometraje por combustible actual |
| (3) Medidor de consumo promedio de combustible | (7) Kilometraje medio por combustible |
| (4) Botón de control A | (8) Consumo de combustible |



Odómetro/medidor de viajes

El odómetro (1) indica el kilometraje acumulado. El cuentakilómetros de viajes muestra el kilometraje por viaje.

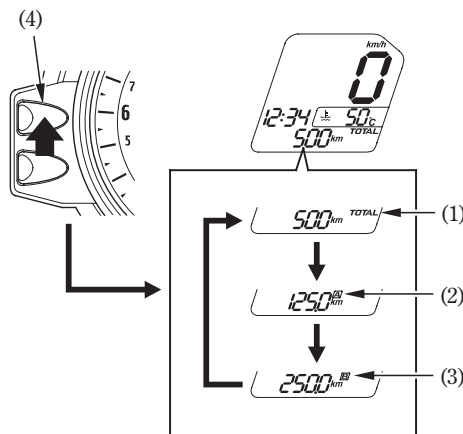
Hay dos cuentakilómetros de viajes, el cuentakilómetros de viajes A (2) y el cuentakilómetros de viajes B (3).

Presione el botón de control A (4) para seleccionar el cuentakilómetros, el cuentakilómetros de viajes A o el cuentakilómetros de viajes B.

〈 Sólo el tipo E 〉

La unidad de indicación depende de la unidad que usted haya seleccionado (página 34).

El cuentakilómetros de viajes A puede visualizarse desde 0 a 999,9 kilómetros (millas). El cuentakilómetros de viajes B puede visualizarse hasta 9.999,9 kilómetros (millas). Si el visualizador pasa de los 999,9 ó 9.999,9 kilómetros (millas), volverá automáticamente a 0. El cuentakilómetros puede visualizarse desde 0 a 999.999 kilómetros (millas).



- (1) Cuentakilómetros
- (2) Totalizador parcial A
- (3) Totalizador parcial B
- (4) Botón de control A





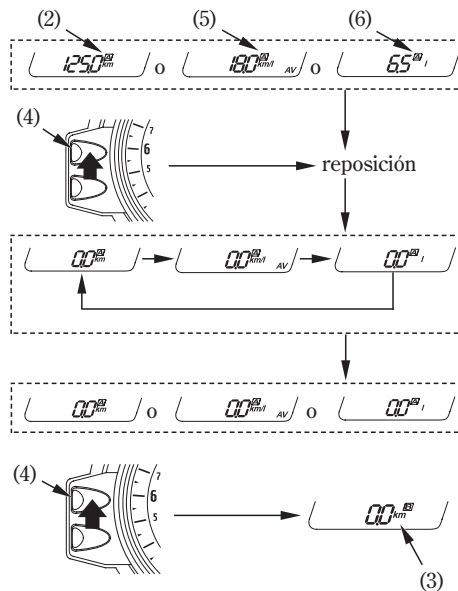
Para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes:

Para reponer al mismo tiempo el cuentakilómetros de viajes A (2), el kilometraje medio por combustible (5), y el consumo de combustible (6), presione y mantenga presionado el botón de control A (4) cuando se esté visualizando una de estas indicaciones. Cuando se reponen, se visualiza "0.0" en la indicación de cada uno. Luego, la visualización vuelve a la última indicación seleccionada.

Para reponer el cuentakilómetros de viajes B (3), presione y mantenga presionado el botón de control A cuando se visualice el cuentakilómetros de viajes B.

Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, también podrán reponerse automáticamente el cuentakilómetros de viajes A, el kilometraje medio por combustible, y el consumo de combustible.

Usted podrá activar o desactivar el modo de reposición automática al repostar (página 33).



(5) Kilometraje medio por combustible

(6) Consumo de combustible



Medidor de consumo promedio de combustible

El medidor del kilometraje por combustible incluye las funciones siguientes:

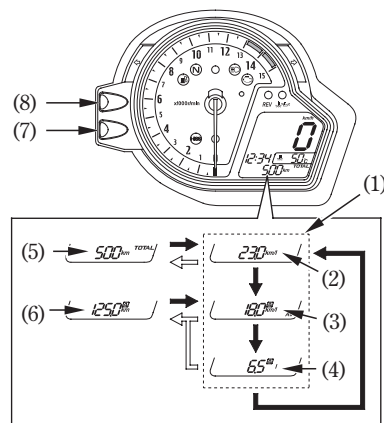
- Kilometraje por combustible actual
- Kilometraje medio por combustible
- Consumo de combustible

Puede seleccionarse km/l y l/100 km (página 35) para el modo de indicación del kilometraje por combustible actual y del kilometraje medio por combustible.

〈 Sólo el tipo E 〉

La unidad de indicación depende de la unidad que usted haya seleccionado (página 34).

Cuando se visualice el cuentakilómetros (5) o el cuentakilómetros de viajes A (6), presione el botón de control B (7) para seleccionar el modo del medidor de kilometraje por combustible. Presione el botón de control A (8) para cambiar la indicación a la del cuentakilómetros o del cuentakilómetros de viajes A.



⇒ : Presione el botón de control A
 ➡ : Presione el botón de control B

- | | |
|--|----------------------------|
| (1) Medidor de consumo promedio de combustible | (4) Consumo de combustible |
| (2) Kilometraje por combustible actual | (5) Cuentakilómetros |
| (3) Kilometraje medio por combustible | (6) Totalizador parcial A |
| | (7) Botón de control B |
| | (8) Botón de control A |



Kilometraje por combustible actual:

Este visualizador muestra la corriente, o el kilometraje instantáneo por combustible que está obteniendo.

Cuando la velocidad de la motocicleta sea de 1 km/h o menor, se visualizará “—.—.”.

Kilometraje medio por combustible:

Este número se actualiza una vez cada 15 segundos desde la última vez que repuso a cero el cuentakilómetros de viajes A.

Cuando se visualice “—.—.”, solicite el servicio a su concesionario Honda.

Consumo de combustible:

Esta visualización muestra el consumo de combustible desde la última vez que repuso a cero el cuentakilómetros de viajes A.

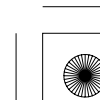
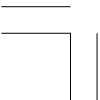
Cuando se visualice “—.—.”, solicite el servicio a su concesionario Honda.

Para reponer a cero el kilometraje medio por combustible y el consumo combustible:

Cuando se repone a cero el cuentakilómetros de viajes A, se reponen al mismo tiempo el kilometraje medio por combustible y el consumo de combustible (página 30).

Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, también podrán reponerse automáticamente el cuentakilómetros de viajes A, el kilometraje medio por combustible, y el consumo de combustible.

Usted podrá activar o desactivar el modo de reposición automática al repostar (página 33).



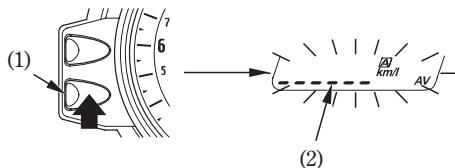


Para activar/desactivar el modo de reposición automática:

Usted podrá activar o desactivar el modo de reposición automática al repostar.

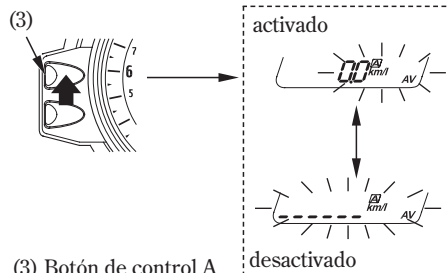
En el ajuste inicial está desactivado.

1. Presione y mantenga presionado el botón de control B (1), y conecte el interruptor de encendido. Mantenga presionado el botón de control B hasta que empiece a parpadear el segmento inferior (2) del visualizador de funciones múltiples.



- (1) Botón de control B
(2) Segmento inferior

2. Presione el botón de control A (3) para activar o desactivar el modo de reposición automática.

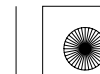


- (3) Botón de control A

3. Para finalizar la selección, presione el botón de control B. La visualización volverá a las condiciones normales.

El visualizador dejará de parpadear automáticamente y volverá a las condiciones normales si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

Al desconectar el interruptor de encendido durante los procedimientos de preajuste, se registrará la fecha preajustada justo antes de desconectar el interruptor de encendido.





Cambio de la unidad de la velocidad, kilometraje y del kilometraje por combustible

〈Sólo el tipo E〉

El velocímetro puede indicar la velocidad en "km/h" o en "mph".

El cuentakilómetros/cuentakilómetros de viajes pueden indicar también la distancia en "km" o en "millas".

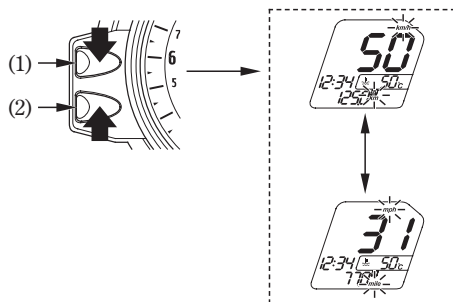
El medidor de kilometraje por combustible puede indicar el volumen en "l" o "gal".

1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Presione y mantenga presionado el botón de control A (1) y el botón de control B (2) durante más de 2 segundos.
La unidad que usted esté ajustando en el visualizador de funciones múltiples empezará a parpadear.
3. Presione el botón de control A para seleccionar "km"/"km/h"/"l" o "millas"/"mph"/"gal".

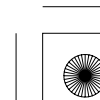
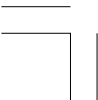
4. Para finalizar la selección, presione el botón de control B.

El visualizador dejará de parpadear automáticamente si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

Al desconectar el interruptor de encendido durante los procedimientos de preajuste, se registrará la fecha preajustada justo antes de desconectar el interruptor de encendido.



(1) Botón de control A (2) Botón de control B





Cambio del modo de indicación del kilometraje por combustible

Cuando el velocímetro se visualiza en "km/h", la unidad podrá ajustarse en "km/l" o "l/100 km" para el kilometraje por combustible actual y el kilometraje medio por combustible.

Si la indicación normal es la del cuentakilómetros de viajes B, la del consumo de combustible o la del consumo de combustible de reserva, se invalidará esta función y se volverá a la indicación normal.

〈Sólo el tipo E〉

Esta función podrá utilizarse después de haber seleccionado las unidades para la velocidad, kilometraje y kilometraje por combustible.

1. 〈Excepto tipo E〉

Gire el interruptor de encendido a la posición de contacto, y presione y mantenga presionado el botón de control A (1) y el B (2) durante más de 2 segundos.

La unidad que usted esté ajustando en el visualizador de funciones múltiples empezará a parpadear.

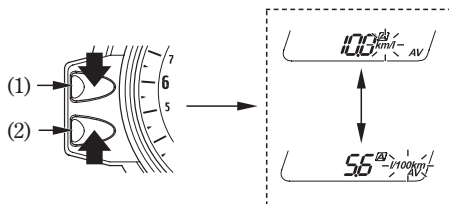
2. Presione el botón de control A para seleccionar "km/l" o "l/100 km".

Si la indicación normal es la del cuentakilómetros o la del cuentakilómetros de viajes A, cambiará automáticamente a la del kilometraje por combustible actual o a la del kilometraje medio por combustible.

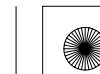
3. Para finalizar la selección, presione el botón de control B.

El visualizador dejará de parpadear automáticamente si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

Al desconectar el interruptor de encendido durante los procedimientos de preajuste, se registrará la fecha preajustada justo antes de desconectar el interruptor de encendido.



(1) Botón de control A (2) Botón de control B

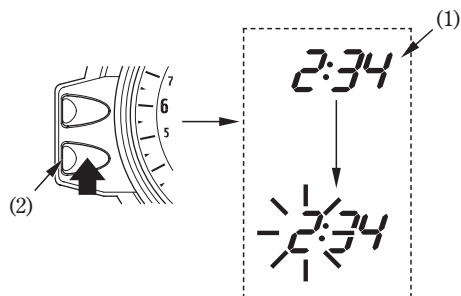




Reloj digital

Muestra la hora y los minutos. Para ajustar la hora, proceda de la forma siguiente:

1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Presione y mantenga presionado el botón de control B (2) durante más de 2 segundos. El reloj se establecerá en el modo de ajuste con el visualizador parpadeando.

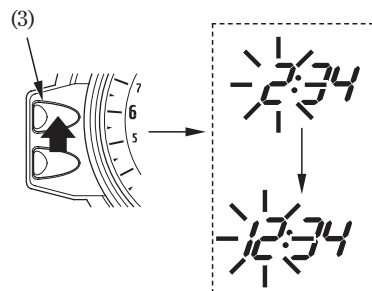


- (1) Reloj digital
(2) Botón de control B

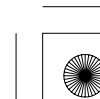
36

3. Para ajustar las horas, presione el botón de control A (3) hasta que se visualice la hora deseada.

- La hora avanza una hora cada vez que se presiona el botón.
- La hora avanza con rapidez cuando se presiona y se mantiene presionado el botón.

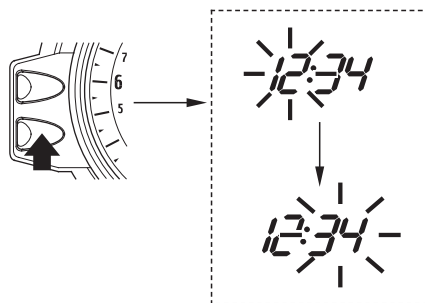


- (3) Botón de control A



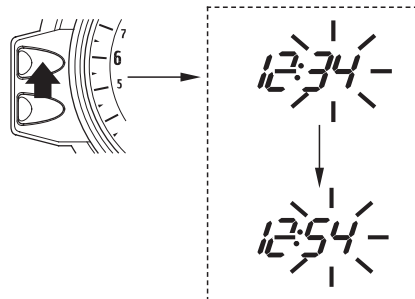


4. Presione el botón de control B. La visualización de los minutos empezará a parpadear.



5. Para ajustar los minutos, presione el botón de control A hasta los minutos deseados. La visualización de los minutos volverá a "00" cuando se llegue a "60" sin afectar la visualización de las horas.

- La hora avanza un minuto cada vez que se presiona el botón.
- La hora avanza con rapidez cuando se presiona y se mantiene presionado el botón.



6. Para finalizar el ajuste, presione el botón de control B o gire el interruptor de encendido a la posición de desconexión.

El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

El reloj se repondrá a la 1:00 si se desconecta la batería.





Preajuste de las revoluciones de activación del indicador de la zona roja del tacómetro (REV) y patrón de indicación

Podrá alterar como desee las revoluciones de activación del indicador REV y el patrón de indicación.

Para ajustar las revoluciones de activación del indicador REV:

Las revoluciones originales de la zona roja pueden seleccionarse dentro del siguiente margen:

〈Excepto los tipos F y KO〉

de 2.000 a 13.000 min^{-1} (rpm)

〈Sólo el tipo F〉

de 2.000 a 12.000 min^{-1} (rpm)

〈Sólo el tipo KO〉

de 2.000 a 12.500 min^{-1} (rpm)

1. Presione y mantenga presionado el botón de control A (1), y conecte el interruptor de encendido. Mantenga presionado el botón de control A hasta que se complete la visualización inicial.

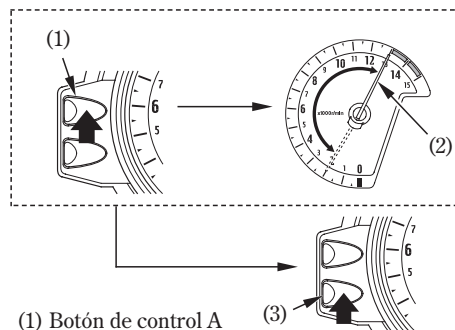
La aguja del tacómetro se moverá a las revoluciones ajustadas.

2. Cada vez que presione el botón de control A, la aguja del tacómetro (2) se moverá en incrementos de 500 min^{-1} (rpm).

Presionando y manteniendo presionado el botón de control A durante más de 1 segundo, la aguja del tacómetro se moverá en incrementos de 1.000 min^{-1} (rpm).

Cuando las revoluciones sobrepasan el margen permisible, la aguja retornará automáticamente a 2.000 min^{-1} (rpm).

Después de haber completado el preajuste de las revoluciones originales de la zona roja, presione el botón de control B (3) y pase al preajuste del patrón de indicación.



- (1) Botón de control A
- (2) Aguja del tacómetro
- (3) Botón de control B



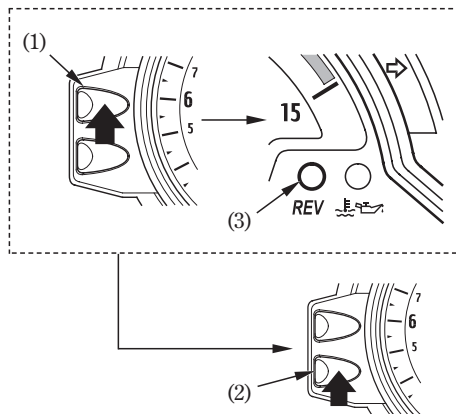
Para seleccionar el patrón de indicación del indicador REV:

Podrá seleccionar uno de los 9 patrones de indicación (página 40).

El patrón de indicación se ajustará cada vez que presione el botón de control A (1) para seleccionar el patrón que usted desee.

Para finalizar el ajuste, presione el botón de control B (2).

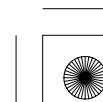
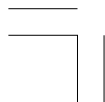
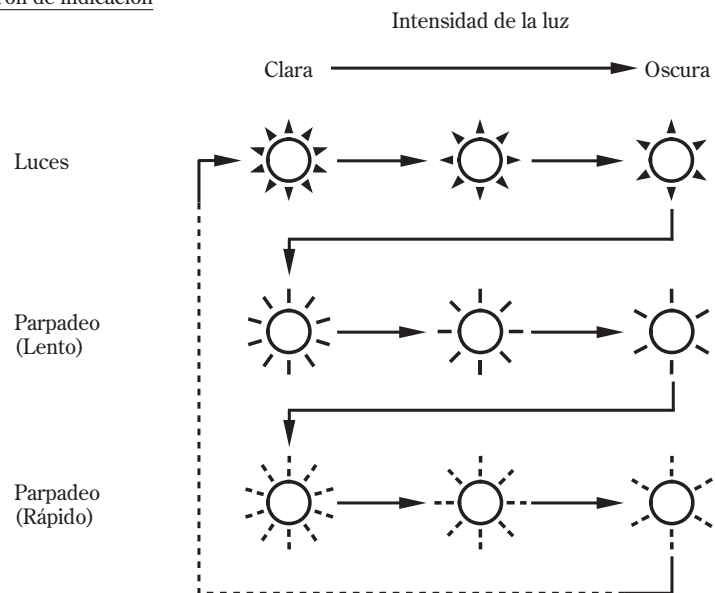
Al desconectar el interruptor de encendido durante los procedimientos de preajuste, se registrará la fecha preajustada justo antes de desconectar el interruptor de encendido.



- (1) Botón de control A
- (2) Botón de control B
- (3) Indicador REV



Patrón de indicación





COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

SUSPENSIÓN

Suspensión delantera

Carga previa del resorte:

Ajuste la carga previa del resorte girando el ajustador de la carga previa del resorte con la llave de 19 mm incorporada en el juego de herramientas (página 103).

Para reducir (ablandar) :

Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

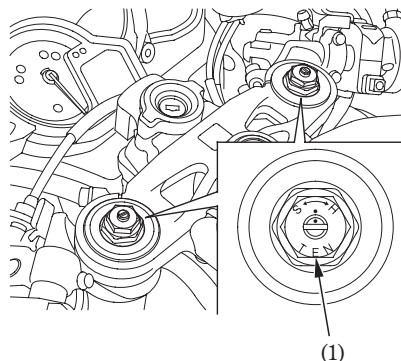
Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

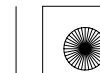
Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la izquierda el ajustador de la carga previa del resorte (1) hasta que no pueda girarlo más (hasta que se asiente ligeramente). Éste es el ajuste de menos dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira 6 vueltas hacia la derecha.

3. Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.



(1) Regulador de carga previade muelle





Amortiguación rebote:

Para reducir (ablandar) :

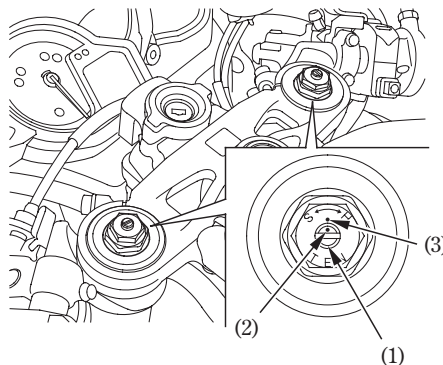
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Este es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente $2\frac{1}{4}$ de vuelta de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de referencia (3).
3. Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.



- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia





Amortiguación de compresión:

Para reducir (ablandar) :

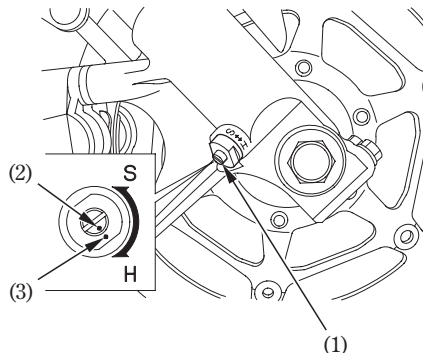
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

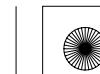
Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Este es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente vueltas de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de punzón de referencia (3).
3. Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.



- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia





Suspensión trasera

Amortiguación rebote:

Para reducir (ablandar) :

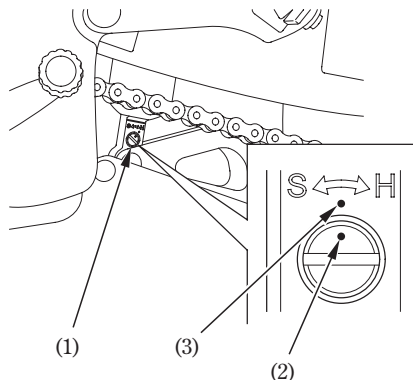
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

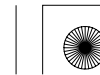
Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Éste es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente 2 vueltas de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de punzón de referencia (3).



- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia





Amortiguación de compresión:

Para reducir (ablandar) :

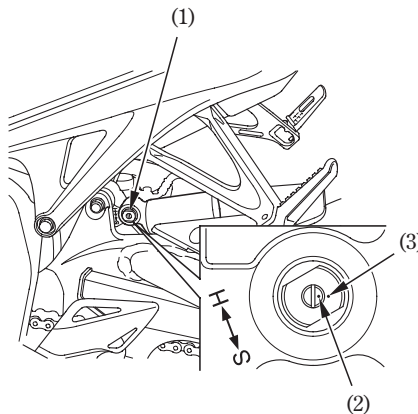
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

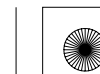
Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Este es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente 2 vueltas de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de punzón de referencia (3).



- (1) Regulador de amortiguación
- (2) Marca punzonada
- (3) Marca de referencia



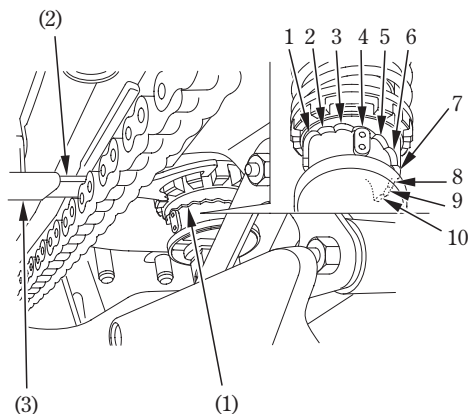


Carga previa del resorte:

El ajustador de la carga previa del resorte (1) tiene 10 posiciones de carga previa del resorte para distintas condiciones de carga o de marcha. Emplee la llave de pasadores (2) y la barra de extensión (3) para ajustar el amortiguador trasero.

Las posiciones 1 a 3 son para una carga ligera y condiciones uniformes de marcha. La posición 4 es la posición estándar. Las posiciones 5 a 10 aumentan la carga previa del resorte para obtener una suspensión trasera más dura y pueden utilizarse cuando la motocicleta tiene una carga pesada.

El conjunto de la suspensión trasera incluye una unidad de amortiguación que contiene gas nitrógeno a alta presión. No intente desarmar ni de hacer usted el mantenimiento al amortiguador porque no puede volverse a montar y debe ser sustituido por otro cuando se gasta. Su puesta fuera de servicio deberá ser realizada solamente por el concesionario Honda. Las instrucciones ofrecidas en este manual del propietario sólo sirven para hacer los ajustes en el conjunto de la suspensión.



- (1) Regulador de carga previade muelle
- (2) Llave de gancho
- (3) Barra de extensión





FRENOS

Ambos frenos, delantero y trasero, son del tipo de discos hidráulicos.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

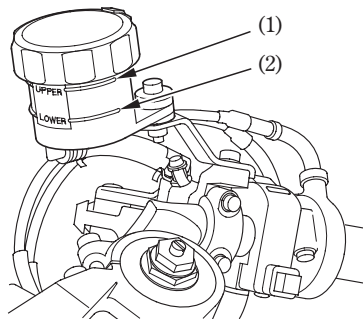
Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control o del pedal del freno fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 129), existe probablemente aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.

Nivel del fluido del freno delantero:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Deberá estar entre las marcas de nivel superior UPPER (1) e inferior LOWER (2). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior LOWER, inspeccione las pastillas del freno delantero para ver si están desgastadas (página 129).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o uno equivalente.



- (1) Marca de nivel superior (UPPER)
- (2) Marca de nivel inferior (LOWER)



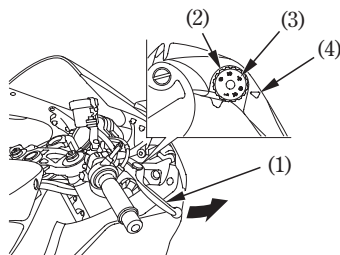


Nivel del fluido del freno trasero:

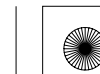
La distancia entre la punta de la palanca del freno (1) y la empuñadura puede ajustarse girando el mando del ajustador (2) mientras se empuja la palanca hacia delante.

Alinee los números (3) del mando del ajustador con la marca de referencia (4).

Aplique el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la palanca del freno.



- (1) Palanca del freno (3) Números
(2) Dial del regulador (4) Marca de referencia





Nivel del fluido del freno trasero:

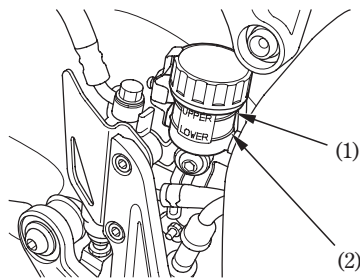
Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del fluido. Éste deberá estar entre las marcas de nivel superior “UPPER” (1) e inferior “LOWER” (2). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior “LOWER” (2), inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 130).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o uno equivalente.

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no existan fugas de líquido. Compruebe las manguitos y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.



- (1) Marca de nivel superior (UPPER)
- (2) Marca de nivel inferior (LOWER)



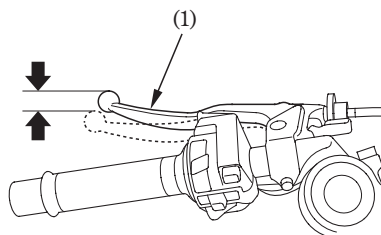


EMBRAGUE

Es posible que sea necesario ajustar el embrague si la motocicleta se cala cuando engrana la transmisión o si tiende a avanzar trompicones, o si patina el embrague, causando un retardo de la aceleración con respecto a la velocidad del motor. Los ajustes secundarios pueden hacerse con el ajustador del cable del embrague (1) que hay en la palanca del embrague (2).

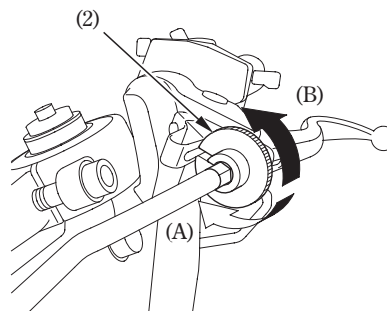
El juego libre normal de la palanca del embrague es:

10—20 mm



(1) Palanca del embrague

1. Gire el regulador y compruebe el ajuste.
2. Si el regulador está desenroscado cerca de su límite o si no se puede obtener el juego libre correcto, gire hacia dentro completamente el regulador de cable.

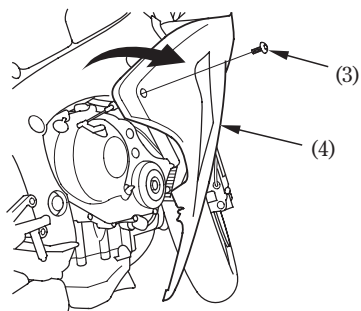


- (2) Ajustador del cable del embrague
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre



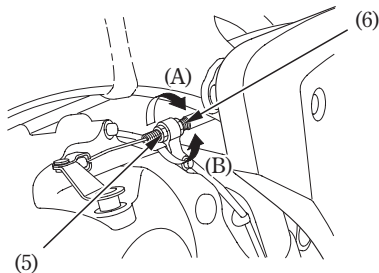


3. Extraiga el carenaje inferior (página 82).
4. Extraiga el tornillo (3) del carenado intermedio derecho (4) y tire del mismo hacia fuera.



- (3) Tornillo
(4) Carenado intermedio

5. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
6. Instale el carenado intermedio derecho con el tornillo.
7. Instale el carenado inferior (página 82).



- (5) Contratuerca
(6) Tuerca de ajuste
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre



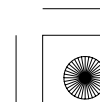
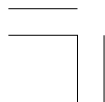


8. Ponga en marcha el motor, tire de la palanca del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.

Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.





REFRIGERANTE

Recomendaciones sobre el refrigerante

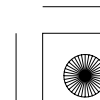
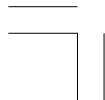
El propietario debe mantener el nivel correcto del refrigerante para evitar la congelación, el sobrecalentamiento y la corrosión. Utilice solamente anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de protección contra la corrosión específicamente recomendados para ser utilizados en motores de aluminio. (CONSULTE LA ETIQUETA DEL RECIPIENTE DE ANTICONGELANTE).

Utilice agua potable de bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con alto contenido mineral o sal puede dañar el motor de aluminio.

La utilización de refrigerante con inhibidores de silicato puede causar un desgaste prematuro en las juntas de la bomba de agua u obstrucciones en los conductos del radiador.

La utilización del agua del grifo puede causar daños en el motor.

Honda suministra una solución del 50/50 de anticongelante y agua con esta motocicleta. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento, y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de enfriamiento y sólo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Durante temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de enfriamiento y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) si fuese necesario.





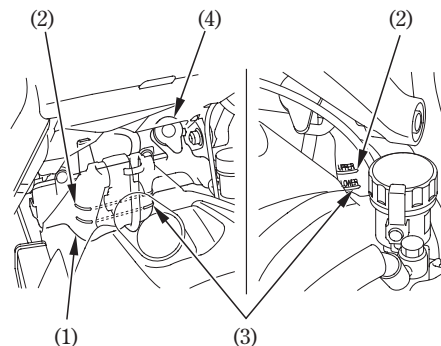
Inspección

El depósito de reserva está detrás del depósito del líquido del freno trasero.

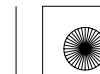
Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva (1) mientras el motor se encuentra a la temperatura normal de funcionamiento y el escúter en posición vertical. Si el nivel del refrigerante se encuentra por debajo de la marca de nivel LOWER (3), quite la tapa del depósito de reserva (4) y añada la mezcla de refrigerante hasta que éste alcance la marca de nivel UPPER (2). Añada refrigerante al depósito de reserva.

No intente añadir refrigerante quitando la tapa del radiador.

Si el depósito de reserva estuviese vacío, o si la pérdida de refrigerante fuese excesiva, compruebe si existen fugas y póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar reparaciones.



- (1) Depósito de reserva
- (2) Marca de nivel superior (UPPER)
- (3) Marca de nivel inferior (LOWER)
- (4) Tapa del depósito de reserva





COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

17,7 l

Para abrir la tapa de rellenado de combustible (1), inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la derecha. La tapa se levantará sobre su bisagra.

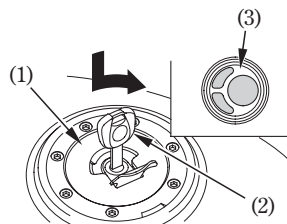
No llene excesivamente el depósito. No deberá haber combustible por encima de la placa del nivel (3).

Después de haber rellenado con combustible, cierre la tapa de rellenado, empuje la tapa en el cuello del orificio de rellenado hasta que chasquee y quede bloqueada. Extraiga la llave.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.



- (1) Tapa de rellenado de combustible
(2) Llave de contacto
(3) Placa del nivel





08/09/02 17:23:30 35MFL610_066

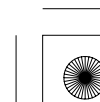
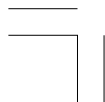


Utilice combustible sin plomo de 95 octanos o más.

El empleo de gasolina con plomo ocasionará un desgaste prematuro del convertidor catalítico.

NOTA

Si las “detonaciones” o el “golpeteo” se producen a una velocidad estable del motor con carga normal, cambie de marca de gasolina. Si las detonaciones o el golpeteo persisten, consulte a su concesionario Honda. Si no lo hace así, se considerará como utilización incorrecta, y los daños causados por la utilización incorrecta no quedan cubiertos por la garantía limitada de Honda.





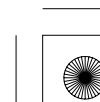
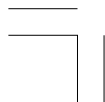
Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.





ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

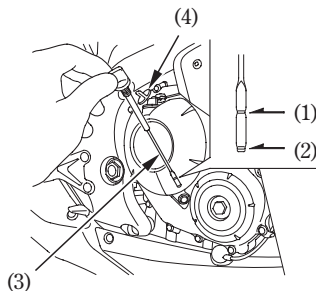
El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la varilla de nivel de aceite (3).

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos. Asegúrese de que se apaga el indicador de la presión del aceite. Si la luz del indicador queda encendida, pare inmediatamente el motor.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en posición vertical sobre un piso firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga la varilla de medición del nivel de aceite, frótela para limpiarla y vuelva a insertar la varilla de medición sin enroscarla. Extraiga la varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas superior e inferior de la varilla de medición del nivel de aceite.
4. Si es necesario, quite el tapón de aceite (4) y añada aceite especificado (página 106) hasta la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

5. Vuelva a instalar la bayoneta de nivel de aceite y el tapón de suministro de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Varilla de medición
- (4) Tapa del orificio de llenado de aceite





NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

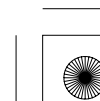
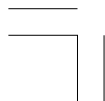
Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones y tener las estrías adecuadas, y estar inflados correctamente para la carga que se quiere transportar. Las páginas siguientes ofrecen información más detallada sobre cómo y cuándo comprobar la presión de los neumáticos, cómo inspeccionarlos en busca de daños, y sobre qué hacer cuando haya que repararlos o sustituirlos.



ADVERTENCIA

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.





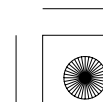
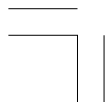
Presión de los neumáticos

El mantenimiento de los neumáticos correctamente inflados proporciona la mejor combinación de manejo, duración de la parte de rodadura y confort de marcha. Por lo general, los neumáticos insuficientemente inflados se desgastan sin uniformidad, afectan adversamente el manejo, y son más sensibles a los fallos debidos al sobrecalentamiento.

Los neumáticos excesivamente inflados hacen que la motocicleta sea dura, se dañan con mayor facilidad en carreteras en mal estado y se desgastan sin uniformidad.

Le recomendamos que siempre inspeccione visualmente los neumáticos antes de conducir y que emplee un manómetro para medir la presión del aire por lo menos una vez al mes o siempre que usted crea que falta aire en los neumáticos.

Los neumáticos sin cámara tienen cierta capacidad de autorrecuperarse en caso de un pinchazo. Sin embargo, debido a que la fuga de aire es frecuentemente muy lenta, deberá buscar minuciosamente los pinchazos siempre que note que un neumático no está completamente inflado.





Compruebe siempre la presión de los neumáticos en “frío” — cuando la motocicleta haya estado aparcada durante tres horas por lo menos. Si comprueba la presión en “caliente” — después de haber conducido la motocicleta aunque sólo hayan sido unos cuantos kilómetros —, la lectura será más alta que si los neumáticos hubieran estado en “frío”. Esto es normal, y en estas condiciones no deberá desinflarlos hasta las presiones en “frío” ofrecidas más abajo. Si lo hace, los neumáticos estarán menos inflados de lo requerido.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

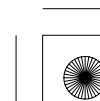
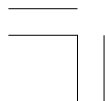
Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también el dibujo y paredes laterales para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en del dibujo. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejido o cable.
- Desgaste excesivo del dibujo.

También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén de la forma más rápida y segura que pueda e inspecciones cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.

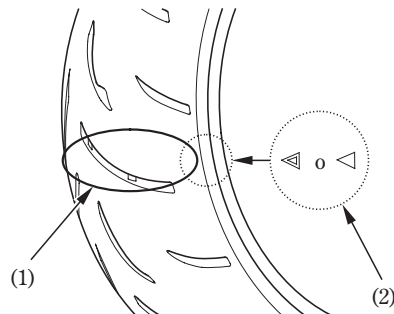




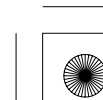
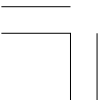
Desgaste del dibujo de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	1,5 mm
Trasero:	2,0 mm



- (1) Indicador de desgaste
- (2) Marca de ubicación del indicador de desgaste



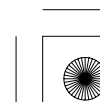
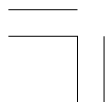


Reparación de los neumáticos

Si un neumático está pinchado o dañado, deberá sustituirlo; no repararlo. Como se puede ver más abajo, un neumático que haya sido reparado, ya sea temporal o de forma permanente, tendrá unos límites de velocidad y de rendimiento más bajos que los de uno nuevo.

Una reparación temporal, tal como la puesta de un parche externo en un neumático sin cámara, podrá no resultar seguro para velocidades y condiciones de conducción normales. Si hace en un neumático una reparación temporal o de emergencia, deberá conducir lentamente y con mucha precaución hasta un distribuidor y sustituir el neumático. A ser posible, deberá no transportar pasajero ni carga hasta haber sustituido el neumático.

Aún en el caso de que el neumático sea reparado profesionalmente con un parche interior permanente, nunca será tan bueno como uno nuevo. A partir de la reparación, no deberá exceder los 80 km/h durante las primeras 24 horas, ni los 130 km/h a partir de entonces. Por consiguiente, le recomendamos encarecidamente que sustituya el neumático dañado. Si opta por repararlo, asegúrese de que la rueda esté equilibrada antes de conducir.





Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de manejo, frenado, durabilidad y comodidad.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar al manejo y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

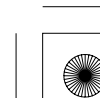
Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 120/70ZR17M/C(58W)
BRIDGESTONE
BT015F RADIAL F
DUNLOP
Qualifier PTK

Trasero: 190/50ZR17M/C(73W)
BRIDGESTONE
BT015R RADIAL F
DUNLOP
Qualifier NK

Tipo: radial, sin cámara

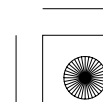
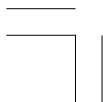
Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.





Notas importantes de seguridad

- No ponga una cámara dentro de un neumático sin cámara de la motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que el neumático reviente.
- Para esta motocicleta utilice solamente neumáticos sin cámara. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración o frenazo bruscos, los neumáticos de tipo con cámara pueden resbalar en la llanta y desinflarse rápidamente.



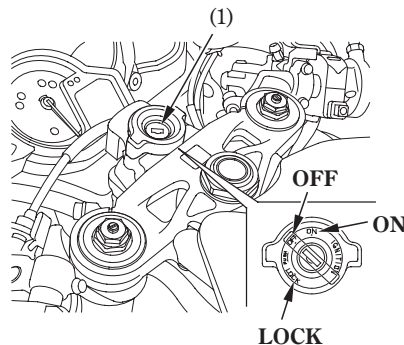


COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está debajo del tablero de instrumentos.

El faro, la luz de posición, las luces de cola y la luz de la matrícula se encienden siempre que se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro, la luz de posición, las luces de cola y la luz de la matrícula seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.



(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. El motor y las luces no se pueden utilizar.	La llave puede retirarse
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse
ON	El motor y las luces funcionan.	La llave no puede retirarse





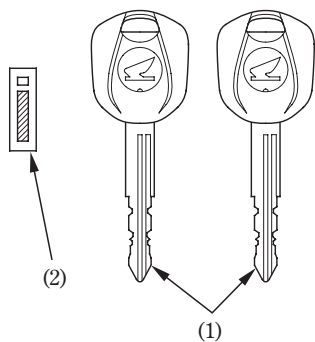
LLAVES

Esta motocicleta tiene dos llaves y una placa de número de la llave.

Usted necesitará el número de la llave si tiene alguna vez que cambiar la llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

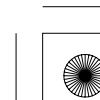
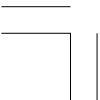
Para hacer copias de las llaves lleve todas las llaves, la placa de número de la llave y la motocicleta a su concesionario Honda.

Se pueden registrar hasta cuatro llaves con el sistema de inmovilización (HIS), incluyendo las que ya tiene.



(1) Llaves

(2) Chapa del número de llave

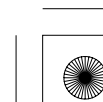
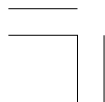




Si se pierden todas las llaves, deberá cambiarse el módulo de control de encendido/unidad PGM-FI. Para evitar esto, recomendamos que si sólo le queda una llave haga copias inmediatamente para asegurarse de que haya llaves de reserva.

Estas llaves contienen circuitos electrónicos que son activados por el sistema de inmovilización (HISS). No funcionarán para arrancar el motor si los circuitos se encuentran dañados.

- No deje caer las llaves ni ponga objetos pesados encima de ellas.
- No pulimente, taladre ni altere en ninguna manera la forma original de las llaves.
- Mantenga las llaves alejadas de objetos magnéticos.





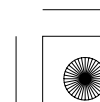
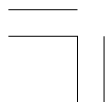
SISTEMA DE INMOVILIZACION (HISS)

HISS es la abreviatura de Honda Ignition Security System o Sistema de seguridad de encendido Honda.

El sistema de inmovilización (HISS) protege su motocicleta contra el robo. Tiene que utilizarse una llave adecuadamente codificada en el interruptor de encendido para que arranque el motor. Si se utiliza una llave que no está adecuadamente codificada (u otro dispositivo) el circuito de arranque del motor quedará inutilizado.

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto, el indicador del sistema inmovilizador (HISS) se enciende durante algunos segundos y luego se apaga. Si el indicador permanece encendido, significa que el sistema no reconoce el código de la llave. Gire el interruptor de encendido a la posición de desconexión, saque la llave, vuelva a insertarla y gire de nuevo el interruptor a la posición de contacto.

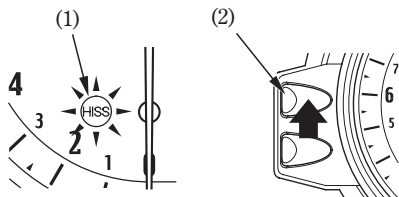
El sistema inmovilizador tiene una función que mantiene al indicador del sistema inmovilizador (HISS) parpadeando a intervalos de 2 segundos durante 24 horas. Usted puede activar y desactivar esta función de parpadeo.





Para activar y desactivar la función de parpadeo:

1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Cuando se visualice el cuentakilómetros (página 27), presione y mantenga presionado el botón de control A (2) durante más de 2 segundos.
El indicador del sistema inmovilizador (HISS) (1) se encenderá brevemente y se activará o desactivará la función de parpadeo.
3. Ponga el interruptor de encendido en OFF y extraiga la llave.



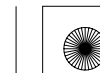
(1) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)

(2) Botón de control A

70

Si el sistema no reconoce el código de su llave repetidas veces, póngase en contacto con su concesionario Honda.

- Es posible que el sistema no reconozca el código de la llave si cualquier otra llave del sistema inmovilizador se encuentra cerca del interruptor de encendido. Para asegurarse que el sistema reconozca el código de la llave, mantenga cada llave del sistema inmovilizador en un llavero separado.
- No intente alterar el sistema de inmovilización (HISS) ni añadirle ningún dispositivo. Podrían causarse problemas eléctricos que harían imposible arrancar su motocicleta.
- Si se pierden todas las llaves, deberá cambiarse el módulo de control de encendido/ unidad PGM-FI.





08/09/02 17:24:50 35MFL610_081



Directivas EC

El sistema inmovilizador cumple con la directiva R & TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment) y el reconocimiento mutuo de su conformidad.



En el momento de la adquisición al propietario se le entrega la declaración de conformidad con las directivas R & TTE. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. En caso de no recibirla o si se pierde, póngase en contacto con el distribuidor Honda.

〈 Sólo el tipo BR 〉



Agência Nacional de Telecomunicações

0542-08-3333



(01) 07898921465038

Este equipo funciona en bases secundarias y, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales, incluyendo las de estaciones del mismo tipo, y no deberá causar interferencias perjudiciales a otros sistemas que funcionan en bases primarias.

〈 Sólo Sudáfrica 〉





CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO

Interruptor de parada del motor

El interruptor de parada del motor (1) está a continuación de la empuñadura del acelerador. Cuando el interruptor esté en la posición  (RUN), el motor funcionará. Cuando el interruptor esté en la posición  (OFF), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad y emergencia y debe permanecer normalmente en la posición  (RUN).

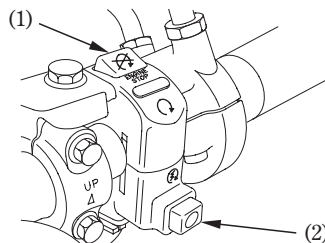
Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el interruptor de parada del motor  en (OFF), el faro, la luz de posición, las luces de cola y la luz de la matrícula seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.

Botón de arranque

El botón de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor.

El botón de arranque se utiliza para arrancar el motor. El motor se pone en marcha presionando el botón. Consulte el apartado Procedimiento de arranque, página 88 .

Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace virar el motor, el faro se apaga automáticamente, pero la luz de posición, las luces de cola y la luz de la matrícula permanecen encendidas.



(1) Interruptor de parada del motor

(2) Botón de arranque





MANDOS DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

El interruptor de la intensidad de la luz de los faros se emplea para cambiar entre las luces de carretera y las de cruce del faro. Para la operación, gire el interruptor a la posición  (HI) para las luces de carretera, o a la posición  (LO) para las de cruce.

Interruptor de control de la luz de adelantamiento (2)

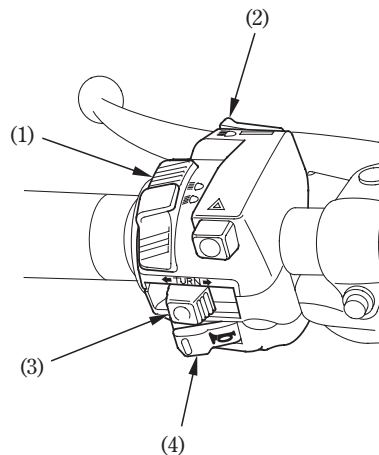
Cuando presione este interruptor, el faro parpadeará para avisar a los vehículos que se aproximan o al realizar adelantamientos.

Interruptor de intermitentes (3)

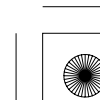
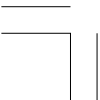
Mueva el interruptor hacia la posición  (L) para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  (R) para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

Botón de la bocina (4)

Presione este botón para que suene la bocina.



- (1) Interruptor de intensidad del faro
- (2) Interruptor de adelantamiento
- (3) Interruptor de señales de dirección
- (4) Botón de la bocina





Interruptor de aviso de peligro (5)

El aviso de peligro sólo deberá utilizarse cuando la motocicleta esté parada en casos de emergencia o de peligro. Para activarlo, gire la llave de encendido a la posición ON, y luego presione el interruptor que tiene la marca . Las luces de las señales de giro delanteras y traseras parpadearán simultáneamente.

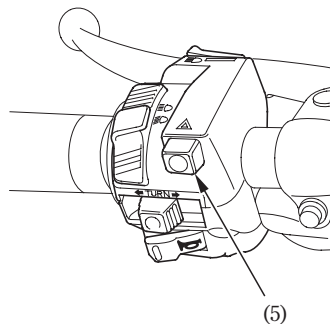
Todas las señales pueden parpadear sin la llave de encendido.

Para utilizar esta función, proceda de la forma siguiente:

1. Gire la llave de encendido a la posición ON y presione entonces el interruptor de aviso de peligro.
2. Todas las señales de giro seguirán parpadearando incluso después de haber girado la llave de encendido a la posición OFF.
3. Podrá apagar las señales que están parpadearando presionando de nuevo el interruptor de aviso de peligro a la posición de desactivación.

Asegúrese de desconectar el interruptor cuando el aviso de peligro deje de ser necesario, porque de lo contrario las señales de giro no funcionarían adecuadamente, y podrían confundir a otros conductores.

Si se dejan parpadearando todas las señales de giro con el motor parado, se descargará la batería.



(5) Interruptor de aviso de peligro





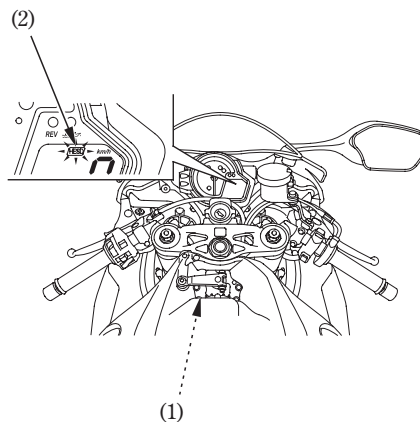
HESD (Amortiguación de la dirección electrónica Honda)

Esta motocicleta está equipada con la amortiguación de la dirección de control electrónico.

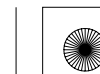
El HESD (1) controla automáticamente las características de amortiguación de la dirección de acuerdo con la velocidad del vehículo y la aceleración.

El indicador HESD (2) se enciende cuando hay alguna anomalía en el HESD. El indicador HESD también deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de contacto.

Si el indicador HESD se enciende en cualquier momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.



- (1) HESD
- (2) Indicador HESD





CARACTERÍSTICAS

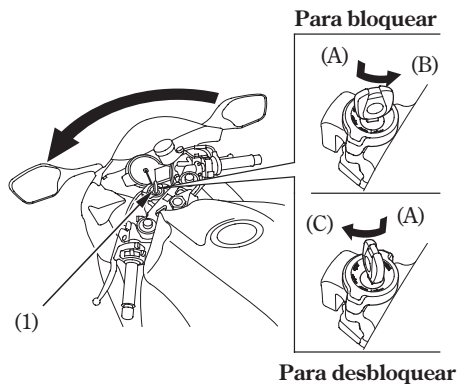
(No son necesarias para el funcionamiento)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda, y gire la llave (1) a la posición LOCK mientras la empuja. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección gire la llave a OFF mientras presiona para adentro.

No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.



- (1) Llave de contacto
- (A) Empuje hacia adentro
- (B) Gire hacia la posición LOCK
- (C) Gire hacia la posición OFF





ASIENTO

Asiento frontal

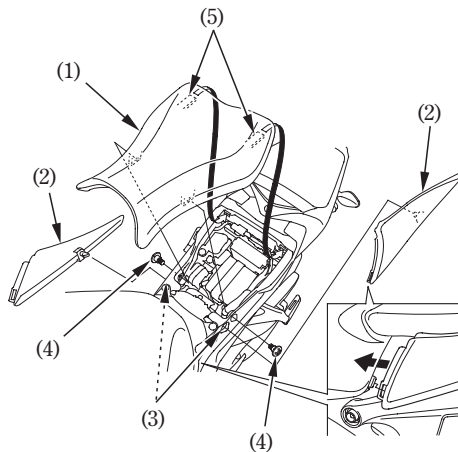
Debe extraerse el asiento delantero (1) para realizar el mantenimiento de la batería y de los fusibles.

Para extraer el asiento delantero:

1. Para extraer las cubiertas laterales derecha e izquierda (2), libere las lengüetas de las guías, y tire con cuidado de la cubierta para quitarla de los anillos protectores (3). Las cubiertas laterales derecha e izquierda se pueden quitar de la misma forma.
2. Extraiga los tornillos (4), y luego tire del asiento hacia delante y levántelo.

Montaje:

1. Inserte los salientes (5) en los ganchos del asiento y apriete con seguridad los pernos de montaje.
2. Inserte las lengüetas en las guías, y alinee el saliente de las cubiertas laterales con los anillos protectores de goma.



- (1) Asiento frontal
(2) Cubiertas laterales
(3) Arandelas de caucho

- (4) Tornillos
(5) Dientes





Asiento trasero

Debe extraerse el asiento trasero (1) para tener acceso al juego de herramientas y al manual del propietario.

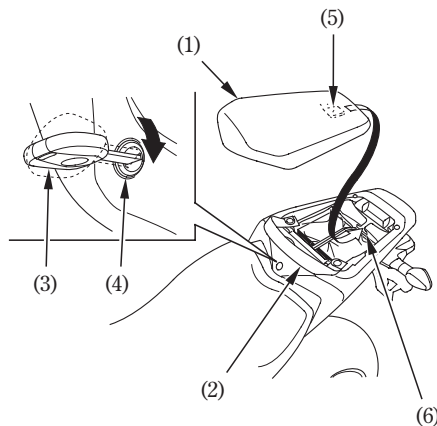
Para extraer el asiento trasero:

1. Mueva hacia delante la correa del asiento (2).
2. Inserte la llave de encendido (3) en la cerradura del asiento (4). Gírela hacia la derecha, y luego tire del asiento trasero hacia arriba y hacia delante.

Montaje:

1. Para instalar el asiento, inserte el saliente (5) en el gancho del asiento (6), y empuje entonces hacia abajo la parte frontal del asiento.
2. Vuelva a colocar la correa del asiento en su posición normal.

Una vez instalado el asiento, asegúrese que esté firmemente cerrado.



- (1) Asiento trasero
- (2) Correa del asiento
- (3) Llave de contacto
- (4) Cerradura del asiento
- (5) Punta
- (6) Gancho del asiento





PORTACASCOS

Los portacascos están situados en el lado opuesto del asiento. Los portacascos están diseñados para fijar el casco mientras está estacionado.

Extraiga el asiento trasero (página 78).

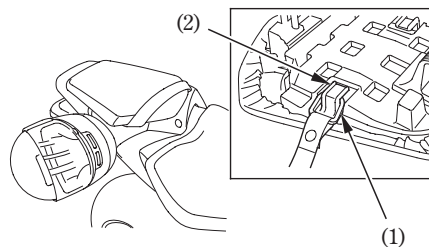
Enganche el anillo en forma de D (1) del casco en el portacascos (2).

Instale el asiento trasero y fíjelo con seguridad.

ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujetado en el soporte para casco, el casco podrá interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar a un accidente en el que podrá tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el soporte para casco solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco sujetado en el soporte.



- (1) Anilla en forma de D
- (2) Portacascos

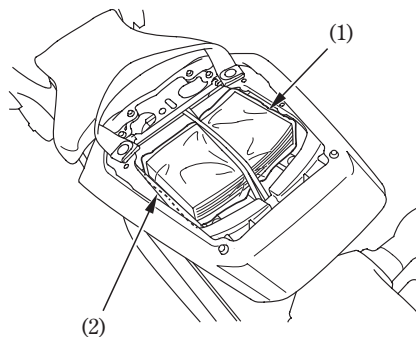




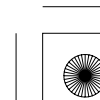
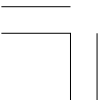
BOLSA DE DOCUMENTOS

La bolsa de documentos (1) está en el compartimento de documentos (2) debajo del asiento (página 78).

El manual del propietario y otros documentos deben guardarse en esta bolsa. Cuando lave la motocicleta, tenga cuidado de no inundar esta zona con agua.



- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento de documentos

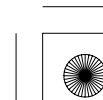
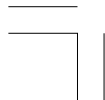
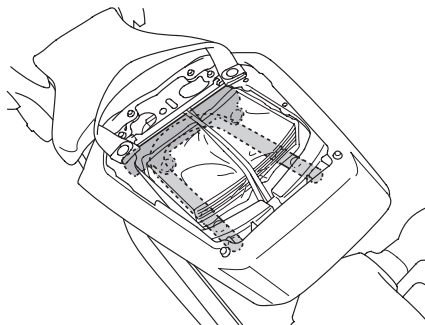




**COMPARTIMIENTO DE ALMACENAJE PARA EL
CIERRE ANTIRROBO EN FORMA DE U**

Debajo del asiento trasero hay un compartimiento para guardar el candado en forma de U antirrobo (página 78).

Algunos cierres en forma de U no pueden guardarse en el compartimiento debido a su tamaño o diseño.





CARENAJE INFERIOR

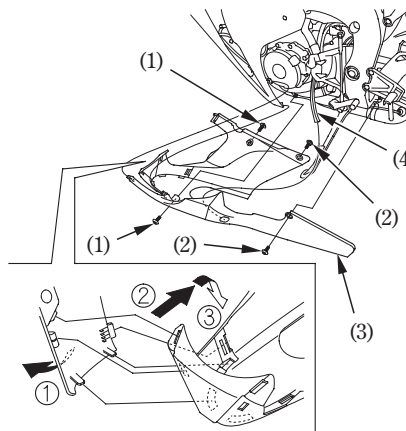
El carenado inferior debe extraerse para poder ajustar el juego libre de la palanca del embrague y para cambiar el filtro de aceite.

Desmontaje:

1. Quite los pernos A (1) y los pernos B (2).
2. Extraiga con cuidado el carenado inferior (3) mediante el procedimiento mostrado en la ilustración, y luego quite los tubos (4).

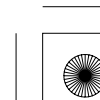
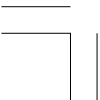
Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.
- Pase los tubos por la abertura del carenado inferior.



(1) Pernos A
(2) Pernos B

(3) Carenado inferior
(4) Tubos

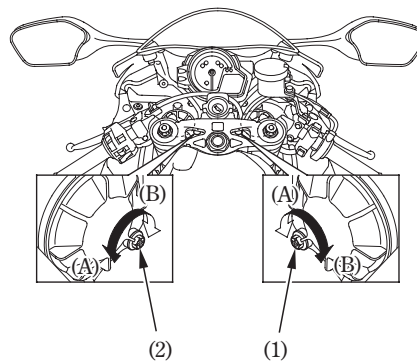




AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

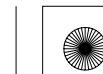
El ajuste vertical puede realizarse girando los tornillos (1) y (2) hacia dentro o afuera según sea necesario.

Obedezca las leyes y reglamentos locales.



(1) Tornillo (luz corta)
(2) Tornillo (luz larga)

(A) Arriba
(B) Abajo





OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

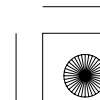
Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos para caminar alrededor de la motocicleta comprobando su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle al distribuidor Honda que lo haga por usted.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

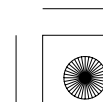
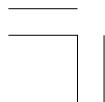
Realice siempre una inspección antes conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 58). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 55). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas (páginas 53 – 54).
4. Freno delantero y trasero: compruebe su funcionamiento y cerciórese de que no haya fugas de líquido de frenos (páginas 47 – 49).





5. Neumáticos: compruebe su estado y presión (páginas 59 – 65).
6. Cadena de transmisión: compruebe su condición y flojedad (página 114). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar (página 112).
8. Luces y bocina — Compruebe que el faro, luces del freno/cola, luz de posición, luz de la matrícula, señales de giro, los indicadores y la bocina funcionen correctamente.
9. Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 72).
10. Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente (página 122).





PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido. El motor no puede ponerse en marcha si el soporte lateral se encuentra bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el soporte lateral estuviese hacia arriba, el motor puede poner en marcha en punto muerto o en velocidad estando el embrague desacoplado. Después de arrancar con el soporte lateral bajado, el motor se parará si se coloca una marcha antes de elevar el soporte lateral.

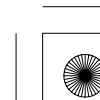
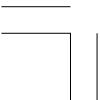
Para proteger el convertidor catalítico del sistema de escape de su motocicleta, evite el uso prolongado a ralentí y el uso de gasolina con plomo.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga en motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No emplee el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón y espere unos 10 segundos antes de volver a presionarlo.

NOTA

La temperatura de funcionamiento de cada ventilador de enfriamiento es distinta. Por lo tanto, es normal que opere sólo uno de los ventiladores.





Preparación

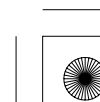
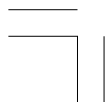
Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- La transmisión está en punto muerto (el indicador de punto muerto está encendido).
- El interruptor de parada del motor está en la posición ○ (RUN).
- El indicador de aviso está encendido.
- El indicador de baja presión del aceite está encendido.
- El indicador PGM-FI está apagado.
- El indicador de alta temperatura del refrigerante está apagado.
- El indicador HESD está apagado.
- El indicador del sistema de inmovilización (HIS) está apagado.

El indicador de aviso y el indicador de baja presión del aceite deberán apagarse pocos segundos después de haberse puesto en marcha el motor. Si el indicador de aviso y el indicador de baja presión del aceite se encienden durante la operación, pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel de aceite de motor.

NOTA

Si utiliza el motor con insuficiente presión de aceite podrá ocasionar serios daños al motor.





Procedimiento de puesta en marcha

La motocicleta tiene un motor de inyección de combustible con ralentí rápido automático. Siga el procedimiento indicado abajo.

Cualquier temperatura del aire:

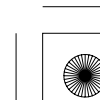
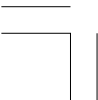
- Presione el botón de arranque con la mariposa de gases completamente cerrada.

Si el acelerador está completamente abierto el motor no arrancará (debido a que el módulo de control electrónico cortará el suministro de combustible).

Aunque el refrigerante del motor permanezca por debajo de la temperatura especificada, el ventilador de enfriamiento empieza a veces a funcionar cuando se revoluciona el motor, pero esto es normal.

Si hace funcionar el acelerador o ralentí rápido durante más de 5 minutos con temperatura del aire normal, puede causar decoloración del tubo de escape.

La temperatura de funcionamiento de cada ventilador de enfriamiento es distinta. Por lo tanto, es normal que opere sólo uno de los ventiladores.





Motor ahogado

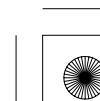
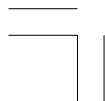
Si no arranca el motor después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

1. Deje ajustado el interruptor de parada del motor en la posición de marcha ○ (RUN).
2. Abra por completo la mariposa de gases.
3. Presione el botón de arranque durante 5 segundos.
4. Siga el procedimiento de arranque normal.
5. Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco la mariposa de gases.

Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 4.

Corte del encendido

Su motocicleta ha sido diseñada para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido). Antes de volver a arrancar el motor, tendrá que poner la llave de encendido en la posición OFF y después devolverla a la posición ON.





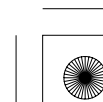
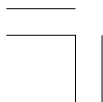
08/09/02 17:26:48 35MFL610_100



RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.

Durante este período, evite las salidas a todo gas y las aceleraciones rápidas.





CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 7) antes de conducir.

Asegúrese sobre la función del mecanismo del soporte lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 102, y la explicación del SOPORTE LATERAL, en la página 122).

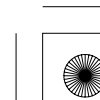
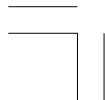
Asegúrese de que materiales inflamables tales como hierbas u hojas secas no entren en contacto con el sistema de escape cuando conduzca la motocicleta, la tenga al ralentí o la aparque.

1. Después de haberse calentado el motor, la motocicleta estará preparada para circular.
2. Mientras el motor está al ralentí, presione la palanca del embrague y presione la palanca de cambios para cambiar al engranaje de primera (baja).

3. Suelte lentamente la palanca del embrague y, al mismo tiempo, incremente gradualmente la velocidad del motor abriendo la mariposa de gases. La coordinación de la mariposa de gases y de la palanca del embrague asegurará una puesta en marcha positiva.

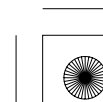
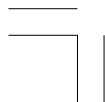
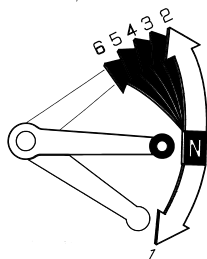
4. Cuando la motocicleta alcanza una velocidad moderada, cierre la mariposa de gases, presione la palanca del embrague y cambie a segunda levantando la palanca de cambios.

Esta secuencia se repite para cambiar progresivamente a tercera, cuarta, quinta y sexta (superior).





5. Coordine el acelerador y el freno para desacelerar suavemente.
6. El freno delantero y trasero deben utilizarse al mismo tiempo y no deben aplicarse con tanta fuerza que las ruedas queden bloqueadas. De lo contrario, la eficacia del frenado se reducirá y será difícil controlar la motocicleta.



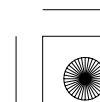
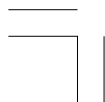


FRENADO

Para un frenado normal, accione el pedal y la palanca de los frenos a la vez que cambia a una marcha más baja acorde con la velocidad. Para un frenado máximo, cierre el acelerador y accione firmemente el pedal y la palanca de los frenos; apriete la palanca del embrague antes de parar completamente para evitar que el motor se cale.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la palanca del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies sueltas, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenado o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.

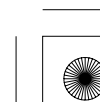
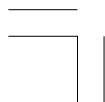




08/09/02 17:27:04 35MFL610_104



- Cuando descienda una pendiente larga, muy empinada, utilice el frenado de compresión del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.
- Si conduce con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la palanca del freno, es posible que se active la luz del freno, dando una indicación falsa a los otros conductores. También pueden sobrecalentarse los frenos, lo cual reduce su eficacia.





ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, cambie la transmisión a punto muerto, gire el manillar completamente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a OFF y retire la llave.
2. Utilice el soporte lateral para apoyar la motocicleta mientras está aparcada.

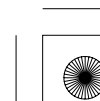
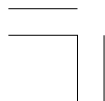
Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el soporte lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Bloquee la dirección para evitar robos (página 76).

Cuando aparque la motocicleta asegúrese de que no entren en contacto con el motor materiales inflamables tales como hierba u hojas secas.

Para evitar posibles daños por el calor a su motocicleta o efectos personales, no cubra el silenciador de escape con una cubierta protectora ni con ropa durante 20 minutos después de haber parado el motor.





SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

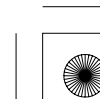
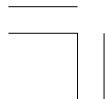
1. Cierre siempre la dirección y no deje nunca la llave de contacto en el interruptor de encendido. Esto parece muy sencillo pero, a menudo, nos olvidamos de ello.
2. Asegúrese que la información del registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione su motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales para evitar que le roben la motocicleta.
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de Instrucciones y guárdelo junto con la motocicleta en todo momento.

En muchos casos, el propietario de una motocicleta robada puede localizarse fácilmente gracias a la información escrita en el Manual de Instrucciones que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____





MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Para una conducción segura, económica y libre de problemas será esencial dispensar un buen mantenimiento a la motocicleta. Con ello ayudará además a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a que pueda cuidar debidamente de su motocicleta, en las paginas siguientes se han incluido un programa de mantenimiento y un registro de mantenimiento con los que podrá realizar un mantenimiento programado regular.

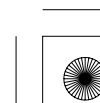
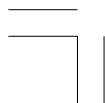
Estas instrucciones están basadas asumiendo que la motocicleta va a ser utilizada exclusivamente para el fin que ha sido diseñada. Una conducción continuada a altas velocidades o en carreteras más mojadas o polvorientas de lo normal requerirá un servicio más frecuente que el especificado en el programa de mantenimiento. Consulte con su distribuidor para que le aconseje sobre las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso personales.

Si la motocicleta vuelca o sufre un choque, asegúrese de que el distribuidor Honda inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.





SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas provistas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

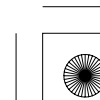
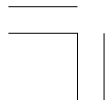
Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:

- * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.

- * **De quemaduras con piezas calientes.**

Deje que el motor y el sistema de escape se enfrien antes de tocarlos.

- * **De heridas con piezas en movimiento.**

No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.

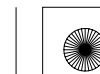
- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el soporte lateral o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje alrededor de gasolina o baterías.

Utilice solamente disolventes no inflamables; nunca petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de la batería y de las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda es quien mejor conoce su motocicleta y que está completamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee sólo partes nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazos.





08/09/02 17:27:34 35MFL610_110



PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 84) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCION Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

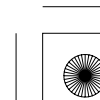
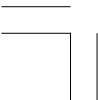
C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

Los siguientes elementos requieren cierto conocimiento mecánico. Algunos elementos (particularmente los marcados con * y **) podrán requerir más información técnica y herramientas. Consulte con su concesionario Honda.

- * El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de taller oficial Honda.
- ** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

- NOTAS:
- (1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
 - (2) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando conduzca por zonas con mucho polvo o agua.
 - (3) Cambie cada 2 años, o al cumplirse el intervalo indicado por el cuentakilómetros, lo que acontezca primero. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.





ITEM	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA →		LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]									
		PRIMERO ↓	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Consulte la página		
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
		NOTA	MES		6	12	18	24	30	36			
* TUBERIA DE COMBUSTIBLE						I		I		I	—		
* FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR						I		I		I	112		
* DEPURADOR DE AIRE	NOTA (2)						I			I	—		
* BUJÍAS				Cada 24.000 km I, Cada 48.000 km R							—		
* ESPACIO DE VALVULA								I			—		
ACEITE DE MOTOR				R		R		R		R	106		
FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR				R		R		R		R	108		
REFRIGERANTE DEL RADIADOR	NOTA (3)					I		I		R	53		
* SISTEMA DE REFRIGERACION						I		I		I	113		
* SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO						I		I		I	—		





ITEM	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA →		LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]									
		PRIMERO ↓	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Consulte la página		
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
		NOTA	MES		6	12	18	24	30	36			
	CADENA DE TRANSMISION												114
	DESLIZADOR DE LA CADENA DE TRANSMISION						I		I		I		120
	FLUIDO DE FRENOS	NOTA (3)			I	I	R	I	I	R			47
	DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE LOS FRENOS				I	I	I	I	I	I			129
	SISTEMA DE FRENOS			I		I		I		I			47
*	INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO						I		I		I		136
*	ORIENTACION DE LOS FAROS						I		I		I		83
	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	I	I	I			50
**	CABLE DEL ACTUADOR DE CONTROL DE LOS GASES DE ESCAPE												—
	SOPORTE LATERAL						I		I		I		122
*	SUSPENSION						I		I		I		121
*	TUERCAS, PERNOS Y FIADORES			I			I		I		I		—
**	RUEDAS Y NEUMATICOS						I		I		I		—
**	COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCION			I			I		I		I		—



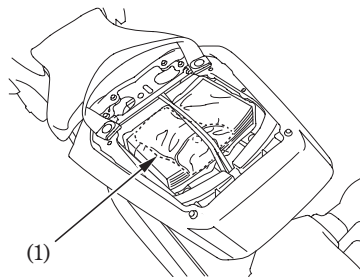


JUEGO DE HERRAMIENTAS

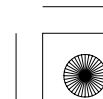
El juego de herramientas (1) está debajo del asiento trasero (página 78).

Con las herramientas de este juego podrá realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y cambios de piezas.

- Llave fija cerrada de 19 mm
- Llave fija cerrada de 32 mm
- Llave fija de dos bocas de 8×12 mm
- Llave fija de dos bocas de 10×12 mm
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango de destornillador
- Barra de extensión
- Llave de pitones
- Llave hexagonal de 5 mm
- Galga de espesores de 0,7 mm
- Bolsa de herramientas



(1) Juego de herramientas





08/09/02 17:28:11 35MFL610_114



NÚMEROS DE SERIE

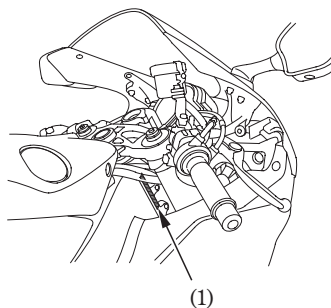
Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

El número del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de dirección.

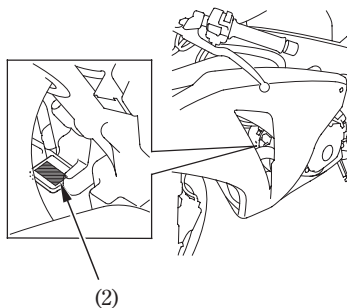
El número de motor (2) está estampado delante del cárter.

N.º DEL BASTIDOR _____

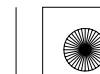
N.º DEL MOTOR _____



(1) Número del bastidor
104



(2) Número del motor





08/09/02 17:28:16 35MFL610_115



ETIQUETA DE COLOR

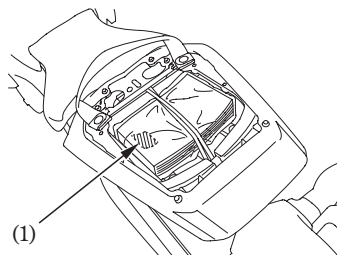
〈Excepto tipo BR〉

La etiqueta de color (1) está pegada al guardabarros trasero debajo del asiento trasero (consulte la página 78).

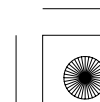
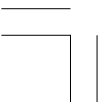
Sirve para pedir piezas de recambio. Anote en los espacios de abajo el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color





ACEITE DEL MOTOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

Recomendación del aceite

Clasificación API	SG o superior con excepción de los aceites etiquetados como de conservación de energía en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MA

Aceite recomendado

Honda “4-STROKE MOTORCYCLE OIL”
(aceite de 4 tiempos para motocicletas) u
otro equivalente.

Su motocicleta no necesita aditivos en el aceite.
Emplee el aceite recomendado.

No emplee aceites con aditivos de grafito o molibdeno. Pueden afectar adversamente la operación del embrague.

No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API “energy conserving” en el recipiente. Podrían afectar la lubricación y el rendimiento del embrague.



NO SE RECOMIENDA



BIEN

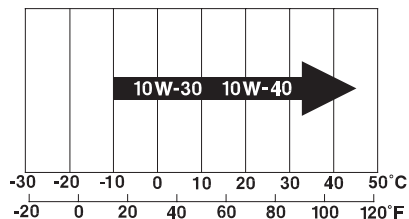
No utilice aceites de competición no detergentes, vegetales o con base de aceite de risino.





Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. A continuación le ofrecemos una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.

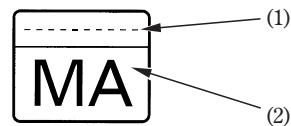


Norma JASO T 903

La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos.

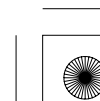
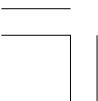
Hay dos tipos: MA y MB.

El aceite que satisface la norma tiene la etiqueta en el recipiente de aceite. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

- (1) Número de código de la compañía vendedora del aceite
- (2) Clasificación del aceite





Emplee sólo aceite de motor de clasificación MA para su motocicleta. El empleo de un aceite de motor que no es de la clasificación MA puede ocasionar daños en el sistema de asistencia de embrague de corredera.

El sistema de asistencia de embrague de corredera ayuda a evitar que el neumático trasero se enclave cuando la desaceleración de la motocicleta produce un efecto fuerte de frenado de motor. También suaviza la operación de la palanca del embrague.

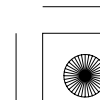
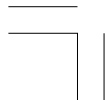
Aceite del motor y filtro

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 101).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

Le rogamos que tire el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.



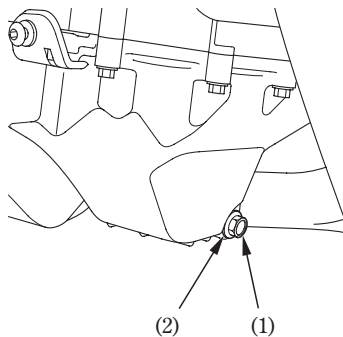


El cambio del filtro de aceite requiere una herramienta especial para filtros de aceite y una llave de apriete. Si usted no tiene estas herramientas y la pericia necesaria, le recomendamos que lleve el vehículo a su concesionario Honda para que realice el servicio.

Si no se usa una llave de apriete para esta instalación, consulte a su concesionario Honda lo antes posible para que verifique el montaje correcto.

Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su soporte lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Extraiga el carenaje inferior (página 82).
2. Ponga debajo del cárter un recipiente para el drenaje.
3. Para drenar el aceite, extraiga la tapa de relleno de aceite, el perno de drenaje de aceite (1) y la arandela de sellado (2).



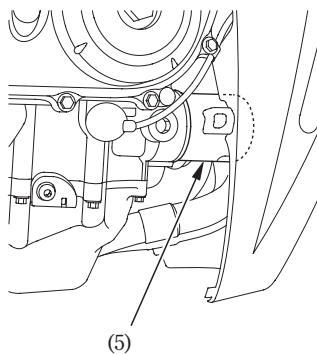
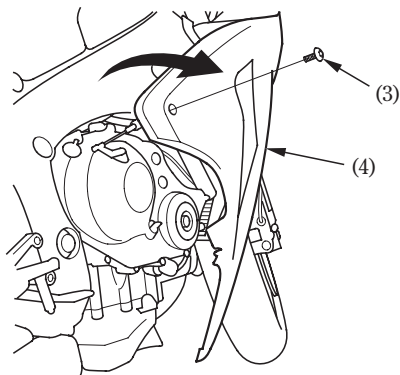
- (1) Perno de drenaje de aceite
(2) Arandela de sellado





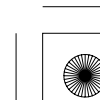
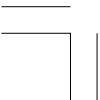
4. Extraiga el tornillo (3) del carenado intermedio derecho (4) y tire del mismo hacia fuera.

5. Retire el filtro de aceite (5) con una llave de filtro y deje que se drene el aceite remanente. Tire el filtro de aceite.



(3) Tornillo
(4) Carenado intermedio

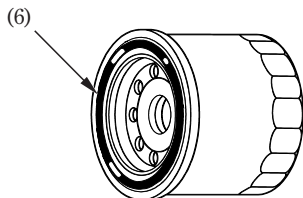
(5) Filtro de aceite





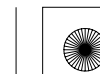
6. Aplique una ligera capa de aceite del motor en el nuevo sello de caucho del filtro de aceite (6).
7. Empleando una herramienta especial y una llave de apriete, instale el nuevo filtro de aceite y apriete a una torsión de:
26 N·m (2,7 kgf·m)

Utilice un filtro de aire original de Honda o uno equivalente específico para su modelo. El uso de un filtro Honda incorrecto o de uno que no sea de marca Honda que no tenga la calidad equivalente puede causar daños en el motor.



(6) Sello de caucho del filtro de aceite

8. Compruebe que la junta tórica del tapón de drenaje esté en buen estado e instale el tapón. Reemplace la junta tórica cada dos veces que cambie el aceite, o cada vez si es necesario.
Par de apriete del tapón de drenaje del aceite de motor:
30 N·m (3,1 kgf·m)
9. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
3,0 ℓ
10. Instale la tapa de relleno de aceite.
11. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
12. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior de la varilla de medición del nivel con la motocicleta en posición vertical y sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.
13. Instale el carenado intermedio derecho con el tornillo.
14. Instale el carenado inferior (página 82).



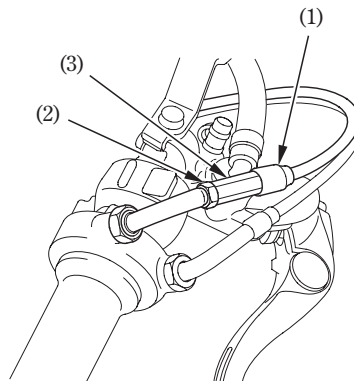


FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura del acelerador.
El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:
2—6 mm

Para ajustar el juego libre, deslice el forro del cable del acelerador (1), entonces afloje la contratuerca (2) y gire el ajustador (3). Después del ajuste, apriete con seguridad la contratuerca y vuelva a colocar el forro del cable del acelerador.



- (1) Forro del cable del acelerador
(2) Contratuerca
(3) Regulador





REFRIGERANTE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

Cambio del refrigerante

El refrigerante deberá ser cambiado por un concesionario Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos de servicio apropiados y sea mecánico cualificado. Consulte el Manual oficial de servicio Honda.

Añada siempre refrigerante al tanque de reserva. No intente añadirlo quitando el tapón del radiador.



ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador estando el motor caliente podrá dar lugar a que el refrigerante salga despedido a presión y escaldarse seriamente.

Deje enfriar siempre el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.



CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99.

La vida de servicio de la cadena de transmisión (1) depende de la lubricación y ajuste adecuados. Un mantenimiento inadecuado puede causar desgaste prematuro o daños en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas. La cadena de transmisión deberá comprobarse, ajustarse, y lubricarse como parte de la Inspección de antes de la circulación (página 84). En casos de utilización muy dura, o cuando se conduce la motocicleta por lugares muy polvorientos o embarrados, se requiere efectuar el mantenimiento con más frecuencia.

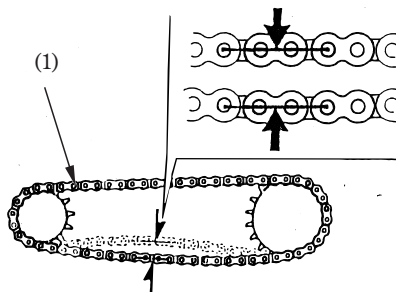
Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su soporte lateral y ponga la caja de cambios en punto muerto.
2. Compruebe la flojedad en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.

La flojedad de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

25–35 mm

3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.



(1) Cadena de transmisión



4. Haga rodar la motocicleta hacia adelante. Pare y apóyela sobre su soporte lateral. Inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas para ver si se dan las condiciones siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

- *Rodillos dañados
- *Pasadores flojos
- *Eslabones secos u oxidados
- *Eslabones retorcidos o agarrotados
- *Excesivo desgaste
- *Ajuste inapropiado
- *Pérdida de juntas tóricas o dañadas

RUEDAS DENTADAS

- *Dientes excesivamente desgastados
- *Dientes rotos o dañados

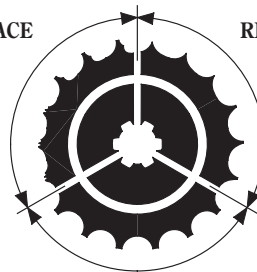
Una cadena de transmisión con rodillos dañados, pasadores flojos o falta de juntas tóricas debe cambiarse. Una cadena que aparezca seca o muestre signos de estar oxidada, debe lubricarse. Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse perfectamente. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, la cadena debe cambiarse.

Dientes de la rueda dentada dañados

Dientes de la rueda dentada desgastados

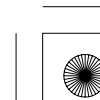
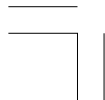
REEMPLACE

REEMPLACE



Rueda dentada normal

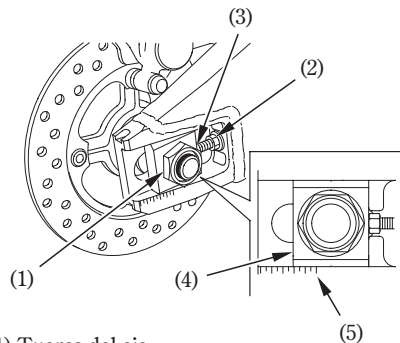
BUENO





Ajuste:

La tensión o juego de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena quizá tenga que ajustarse más frecuentemente.



- (1) Tuerca del eje
- (2) Contratuercas
- (3) Pernos de ajuste
- (4) Ajustador de la cadena
- (5) Escala correspondiente

116

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en su soporte lateral con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca (1) del eje trasero.
3. Afloje las contratuercas (2) de ambos pernos de ajuste (3).
4. Gire ambos pernos de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire los pernos de ajuste hacia la izquierda para apretar la cadena. Gire los pernos de ajuste hacia la derecha y empuje la rueda trasera hacia delante para destensarla. Ajuste la tensión de la cadena en un punto intermedio entre la rueda dentada de impulsión y la rueda dentada impulsada. Haga rodar la motocicleta hacia delante. Pare y apóyela en su soporte lateral. Vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

La tensión de la cadena deberá ser:

25—35 mm





5. Alinee el extremo de los ajustadores de la cadena (4) con las graduaciones de la escala correspondiente (5) que hay a ambos lados del brazo oscilante.

Deben corresponder las marcas izquierda y derecha. Si el eje está mal alineado, gire el perno de ajuste izquierdo o derecho hasta que coincidan las marcas de la graduación de la escala del brazo oscilante y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

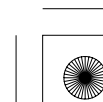
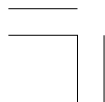
6. Apriete la tuerca de eje a la torsión especificada.

Torsión de tuerca de eje:

113 N·m (11,5 kgf·m)

Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

7. Apriete ligeramente los pernos de ajuste girándolos hacia la izquierda, y luego apriete las contratueras sujetando los pernos de ajuste con una llave.
8. Compruebe otra vez la holgura de la cadena de transmisión.





Inspección del desgaste:

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena. Si el borde frontal de la placa del ajustador (6) entra en la zona roja (7) de la etiqueta después de haber ajustado la cadena a la tensión correcta, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse.

La tensión correcta es:

25—35 mm

La parte inferior del bastidor puede dañarse si la flojedad de la cadena de transmisión fuese excesiva más de:

50 mm

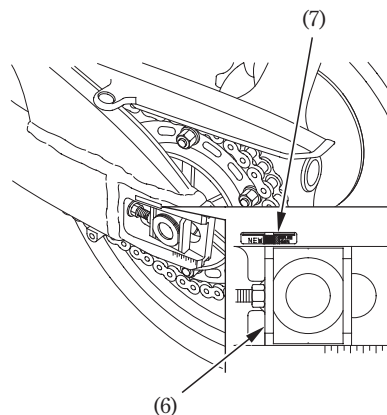
Cadena de reemplazo:

DID 50VA11

o

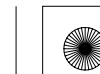
RK 50HFOZ6

Esta motocicleta tiene una cadena de transmisión con eslabón principal estacado y se necesita una herramienta especial para cortar y estacar. No use un eslabón ordinario con esta cadena. Consulte su concesionario Honda.



(6) Placa del ajustador

(7) Zona roja



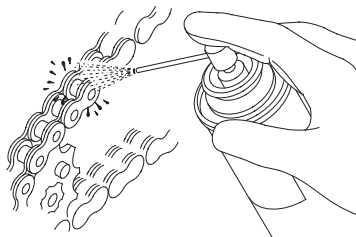


Lubricación y limpieza:

Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

La cadena de transmisión de esta motocicleta está equipada con pequeñas juntas tóricas entre los eslabones. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para mejorar su duración.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.



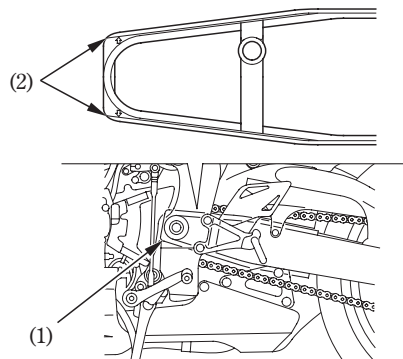


CORREDERA DE LA CADENA DE IMPULSIÓN

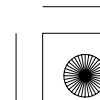
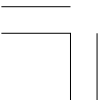
Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

Compruebe el corredera de la cadena (1) para ver si hay desgaste.

La corredera de cadena debe reemplazarse si está gastada hasta la línea de límite de desgaste (2). Para el reemplazo, consulte a su concesionario Honda.



- (1) Deslizador de la cadena de transmisión
- (2) Línea de límite de desgaste

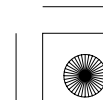
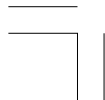




INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

1. Compruebe el conjunto de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Los cojinetes del brazo oscilante deben comprobarse empujando con fuerza hacia el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está sobre un bloque de soporte. Si hay juego libre significa que los cojinetes están desgastados.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien prietos.





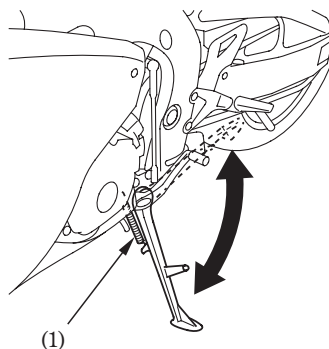
SOPORTE LATERAL

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

Comprobación de función:

- Compruebe el resorte del soporte lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar que se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del soporte lateral:
 1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta; levante el soporte lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
 2. Arranque el motor y, con la palanca del embrague presionada, engrane una marcha de la transmisión.
 3. Baje el soporte lateral. El motor deberá pararse cuando baje el soporte lateral.



(1) Soporte lateral

Si el sistema del soporte lateral no funciona tal y como se describe, acuda a su concesionario Honda para que éste se lo arregle.





DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

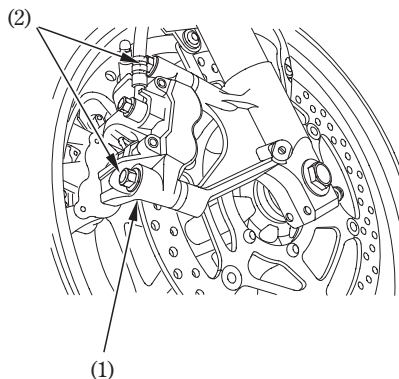
Esta motocicleta dispone de un soporte lateral solamente. Por lo tanto, si fuese necesario quitar la rueda delantera o trasera, el centro de la motocicleta deberá levantarse con un gato o apoyarse en un soporte firme. Si no pudiese utilizar ninguno de estos métodos, póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.

Desmontaje de la rueda delantera

1. Apoye con seguridad la motocicleta y levante del suelo la rueda delantera empleando un soporte que sea seguro o una grúa.
2. Quite los conjuntos de las pinzas de freno derecho e izquierdo (1) de la pata de la horquilla quitando los pernos de fijación (2).

Para evitar dañar la manguera del freno, apoye el conjunto del mecanismo para que éste no quede colgando de la manguera. No retuerza la manguera del freno.

Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas. Cualquier contaminación podrá ocasionar un funcionamiento defectuoso de los frenos o un rápido desgaste de las pastillas después de reinstalarlos.



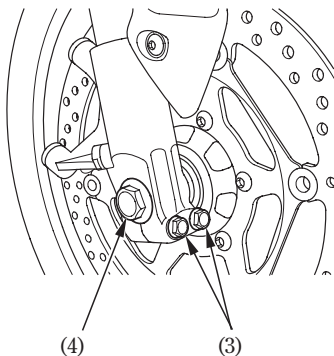
- (1) Conjunto del calibrador del freno
(2) Pernos de fijación



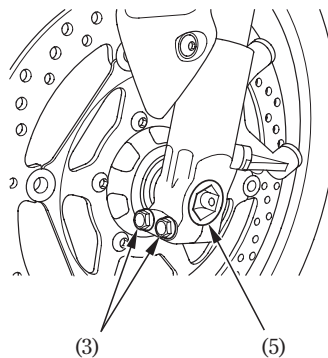


No presione la palanca del freno cuando esté quitado el conjunto de la pinza del freno. Los pistones de la pinza del freno serán forzados a salir del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. Si se diera el caso, será necesario hacer el mantenimiento al sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.

3. Afloje los pernos de fijación del eje derecho e izquierdo (3), y extraiga el perno del eje (4).
4. Extraiga el semieje delantero (5), la rueda delantera y los collares laterales.



- (3) Pernos de retención del eje
(4) Perno del eje



- (5) Semieje delantero

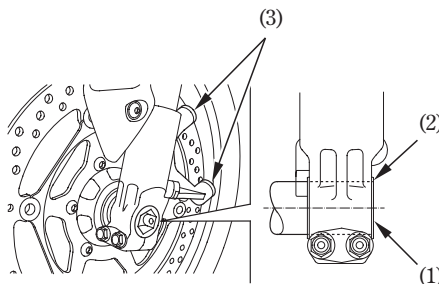




Instalación de la rueda delantera

1. Instale los collares laterales en el cubo de la rueda del lado izquierdo y del derecho.
2. Coloque la rueda delantera entre las patas de la horquilla e inserte el semieje delantero desde el lado izquierdo, a través de la pata izquierda de la horquilla y el cubo de la rueda.
3. Alinee el extremo del semieje delantero (1) con la superficie de la pata de la horquilla (2).
4. Apriete los pernos prisioneros del eje de la pata de la horquilla izquierda al par de apriete especificado:
22 N·m (2,2 kgf·m)
5. Apriete el perno del eje delantero a la torsión especificada:
79 N·m (8,1 kgf·m)
6. Asegúrese de que los separadores de la horquilla delantera (3) estén instalados correctamente en la ménsula de la pinza.
7. Instale los conjuntos de pinzas del freno izquierdo y derecho en las patas de la horquilla y apriete los pernos de fijación al par de torsión especificado:
45 N·m (4,6 kgf·m)
Para evitar dañar las pastillas del freno mientras instala los conjuntos de las pinzas, encaje con cuidado los discos del freno (4) entre las pastillas.

8. Accione el freno delantero y bombee la horquilla varias veces. Compruebe que la rueda gira libremente después de soltar el freno. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.



- (1) Extremo del semieje delantero
- (2) Superficie de la pata de horquilla
- (3) Separadores de la horquilla delantera



Si son simétricas las holguras entre cada superficie del disco del freno y el cuerpo de la pinza del freno (5) (no de las pastillas del freno), siga el paso siguiente.

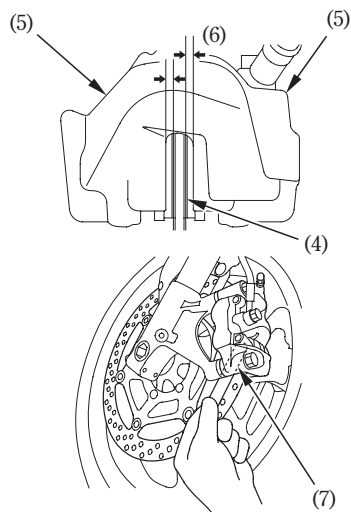
Si las holguras no son simétricas, afloje los pernos de fijación del eje izquierdo y tire de la horquilla izquierda hacia fuera o empújela hacia dentro para ajustar la holgura. Siga luego el paso siguiente.

9. Apriete los pernos prisioneros de la pata de la horquilla derecha al par de apriete especificado:

22 N·m (2,2 kgf·m)

10. Mida la holgura (6) entre cada superficie del disco izquierdo del freno y el cuerpo de la pinza izquierda del freno (no de las pastillas del freno), con un calibre de espesores de 0,7 mm (7) (vea la ilustración).

Si no usa la llave de dinamométrica para la instalación, consulte a su distribuidor Honda lo antes posible para verificar que el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.



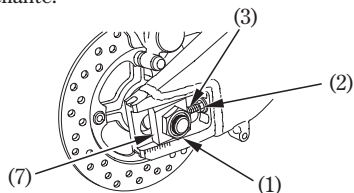
- (4) Disco del freno
(5) Cuerpo de la pinza del freno
(6) Juego
(7) Galga de espesores





Desmontaje de la rueda trasera

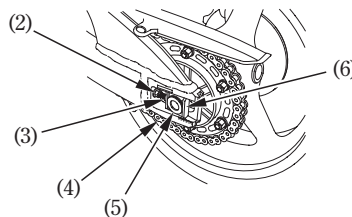
1. Apoye con seguridad la motocicleta, y levante del suelo la rueda trasera.
2. Afloje la tuerca (1) del eje trasero.
3. Afloje las contratuercas (2) y los pernos de ajuste (3).
4. Quite la tuerca y arandela del eje trasero.
5. Quite la cadena de transmisión (4) del piñón conducido empujando la rueda trasera hacia delante.
6. Extraiga el semieje trasero (5), la rueda trasera, la placa de ajuste de la cadena izquierda (6), la placa de ajuste de la cadena derecha (7) y los collares laterales del brazo oscilante.



- (1) Tuerca del eje trasero
- (2) Contratuercas
- (3) Pernos de ajuste
- (7) Placa de ajuste de cadena derecha

No presione el pedal del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. Los pistones del calibrador saldrán forzados de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso será necesario atender el sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.

Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas. Cualquier contaminación podrá ocasionar un funcionamiento defectuoso de los frenos o un rápido desgaste de las pastillas después de reinstalarlos.



- (4) Cadena de transmisión
- (5) Palier
- (6) Placa de ajuste de cadena izquierda





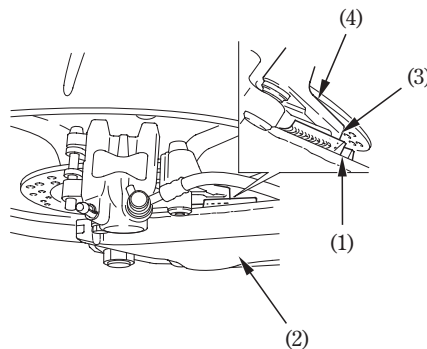
Instalación de la rueda trasera

- Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.
- Instale los collares laterales en el cubo de la rueda del lado izquierdo y del derecho.
- Asegúrese de que la ranura (1) del brazo oscilante (2) esté situada en el apéndice (3) de la ménsula del calibrador del freno (4).
- Apriete la tuerca del eje trasero a la torsión especificada:
113 N·m (11,5 kgf·m)
- Ajuste la cadena de transmisión (páginas 116 – 117).

Al instalar cuidadosamente la rueda, coloque el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.

Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.



- (1) Ranura
- (2) Horquilla oscilante
- (3) Lengüeta
- (4) Ménsula del calibrador del freno





DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 102).

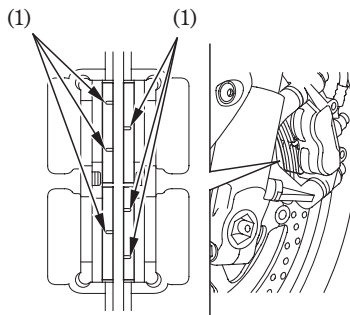
Freno delantero

Inspeccione siempre cada pastilla en ambas pinzas izquierda y derecha del freno.

Compruebe las ranuras del indicador de desgaste (1) de cada pastilla.

Si alguna pastilla está desgastada hasta el fondo de las ranuras, reemplace ambas pastillas como un mismo juego. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario Honda.

La ilustración muestra el lado izquierdo, el lado derecho es similar.



(1) Ranuras indicadoras de desgaste





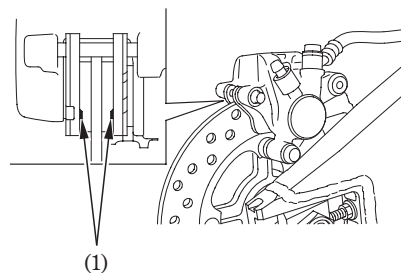
08/09/02 17:31:03 35MFL610_140



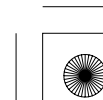
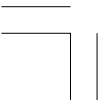
Freno trasero

Compruebe el corte (1) de cada pastilla.

Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el corte, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.



(1) Corte





BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 99.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo "exenta de mantenimiento" (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

NOTA

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que este producto no debe tratarse como la basura de casa.

NOTA

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para su eliminación, confirme siempre las regulaciones locales.

⚠ ADVERTENCIA

La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.

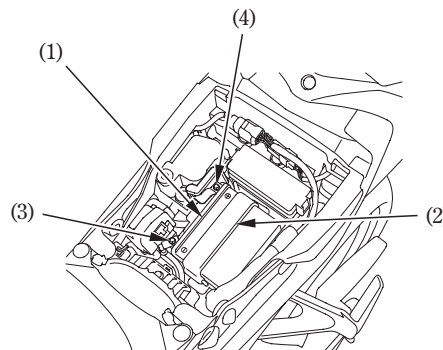




La batería (1) está en la caja de batería debajo del asiento delantero.

Desmontaje:

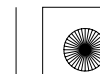
1. Asegúrese de que el interruptor del encendido esté en la posición OFF.
2. Quite el asiento delantero (página 77).
3. Libere los anillos y extraiga la abrazadera de goma (2).
4. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (3) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (4).
5. Saque la batería de la caja de batería.



Montaje:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo (+), y luego el terminal negativo (-).
2. Compruebe que todos los pernos y demás fijadores estén bien apretados y seguros.

- (1) Batería
- (2) Banda de goma
- (3) Cable del borne negativo (-)
- (4) Cable del borne positivo (+)





CAMBIO DE FUSIBLE

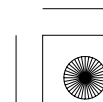
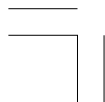
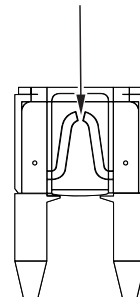
Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.

Fusible fundido





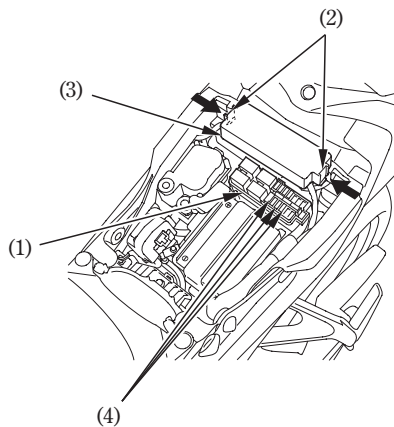
Caja de fusibles:

La caja de fusibles (1) está situada debajo del asiento delantero.

Los fusibles especificados son:

10A, 20A

1. Quite el asiento delantero (página 77).
2. Libere las lengüetas (2), y luego extraiga la cubierta de la caja de fusibles (3).
3. Extraiga el fusible viejo e instale uno nuevo.
Los fusibles de repuesto (4) están ubicados en la caja de fusibles.
4. Instale la cubierta de la caja de fusibles e instale el asiento delantero.



- (1) Caja de fusible
- (2) Lengüetas
- (3) Tapa de la caja de fusibles
- (4) Fusibles de repuesto





Fusible principal, fusible FI:

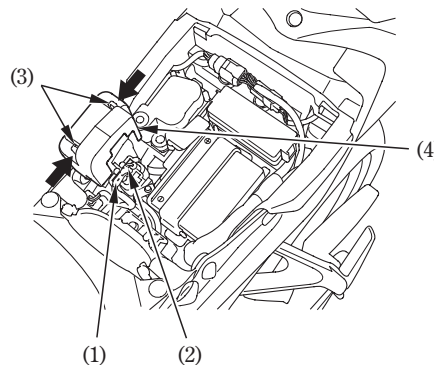
El fusible principal (1) y el fusible FI (2) están situados debajo del asiento delantero.

Los fusibles especificados son:

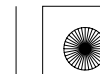
Fusible principal 30A

Fusible FI 20A

1. Quite el asiento delantero (página 77).
2. Libere las lengüetas (3), y luego extraiga la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque (4).
3. Extraiga el fusible viejo e instale un fusible nuevo. Los fusibles de repuesto están situados en la caja de fusibles (página 134).
4. Instale la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque e instale el asiento delantero.



- (1) Fusible principal
- (2) Fusible FI
- (3) Lengüetas
- (4) Cubierta del interruptor magnético de arranque



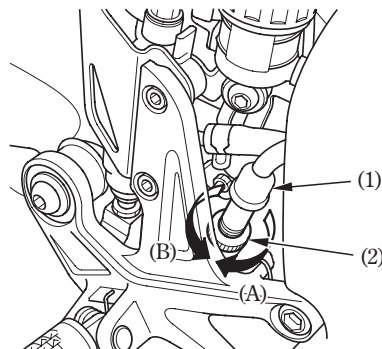


AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO

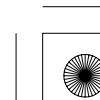
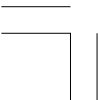
Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

Compruebe de vez en cuando la operación del interruptor de la luz del freno (1) del lado derecho de detrás del motor.

El ajuste se efectúa girando la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en la dirección (A) si el interruptor opera con demasiado retraso, y en la dirección (B) si el interruptor opera demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz del freno
- (2) Tuerca de ajuste





REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

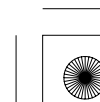
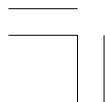
Consulte las precauciones de seguridad de la página 99 .

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura.
Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.

Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.

- Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.

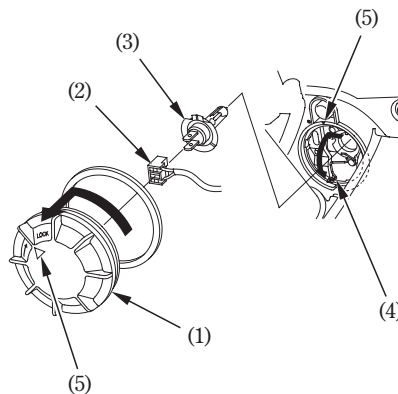




Bombilla del faro

El reemplazo de las bombillas de los faros derecho e izquierdo puede realizarse de la misma forma.

1. Extraiga la cubierta del receptáculo (1) girándola hacia la izquierda.
2. Extraiga el casquillo (2) sin girar.
3. Quite la bombilla (3) a la vez que presiona hacia abajo el pasador (4).
4. Saque la bombilla sin girarla.
5. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Instale la cubierta del receptáculo girándola hacia la derecha.Asegúrese de que las marcas de las flechas (5) de la cubierta del receptáculo y del alojamiento del faro estén alineadas.



- (1) Cubierta del receptáculo
(2) Llave
(3) Bombilla
(4) Pasador
(5) Marcas de flecha

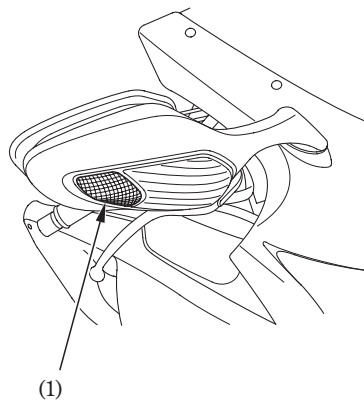




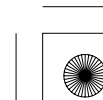
Luz de posición

La luz de posición emplea algunos LED.

Si hay algún LED que no se enciende, consulte con su concesionario Honda para que le haga este servicio.



(1) Luz de posición



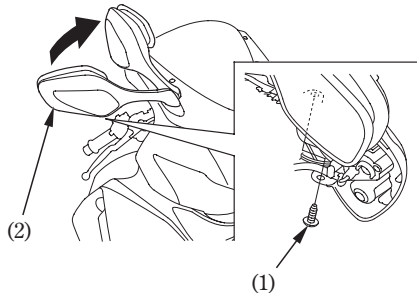


Bombilla de intermitencia delantera

El reemplazo de las bombillas de las señales de giro derecha e izquierda puede realizarse de la misma forma.

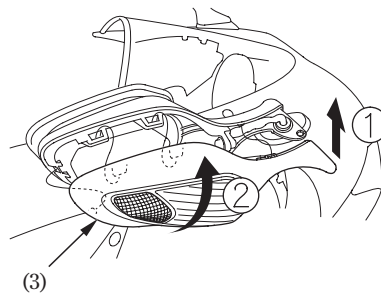
1. Quite los tornillo (1).
2. Pliegue el espejo retrovisor (2).

3. Extraiga con cuidado la cubierta (3) del espejo retrovisor mediante el procedimiento mostrado en la ilustración.

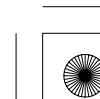


(1) Tornillo

(2) Retrovisor

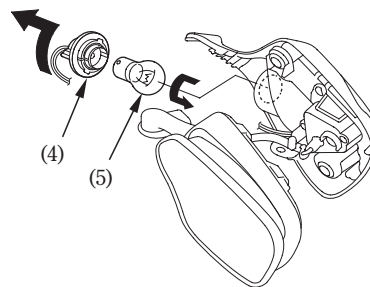


(3) Tapa





4. Gire el receptáculo (4) hacia la izquierda, y extraígallo.
5. Presione ligeramente la bombilla (5) y gírela hacia la izquierda.
6. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Utilice solamente la bombilla ámbar.



- (4) Llave
(5) Bombilla

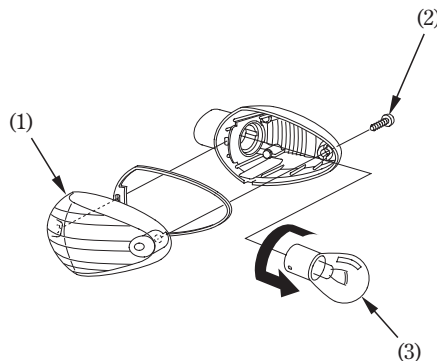




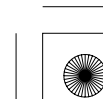
Bombilla de intermitencia trasera

El reemplazo de las bombillas de las señales de giro derecha e izquierda puede realizarse de la misma forma.

1. Extraiga la lente de la señal de giro trasera (1) extrayendo el tornillo (2).
2. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Utilice solamente la bombilla ámbar.



- (1) Lentes de la luz de giro
(2) Tornillo
(3) Bombilla

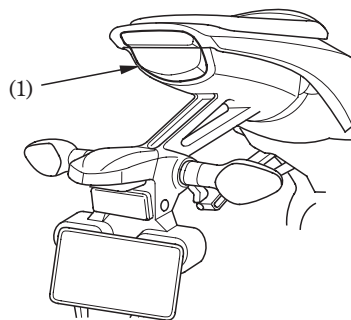




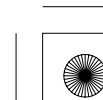
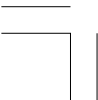
Luz del freno/cola

Las luces del freno y de cola emplean algunos LED.

Si hay algún LED que no se enciende, consulte con su concesionario Honda para que le haga este servicio.



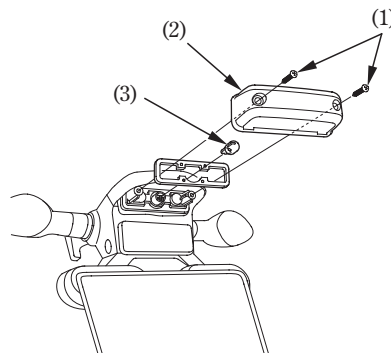
(1) Luz del freno/cola



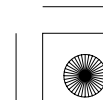
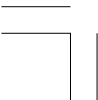


Luz de la matrícula

1. Quite los tornillos (1).
2. Quite la cubierta (2) de la luz de la matrícula.
3. Saque la bombilla (3) sin girarla.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Tornillos
(2) Tapa de la luz de matricula
(3) Bombilla





LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o fugas de aceite, refrigerante o líquido de frenos.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes ásperos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

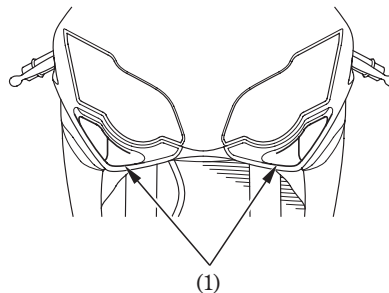
Si la motocicleta todavía está caliente de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfrien.

Le recomendamos que no use agua rociada a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

No aplique directamente agua a presión a las entradas de aire (1). El agua podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.



(1) Entradas de aire



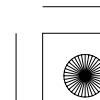
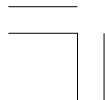


Lavado del escuter

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Con ellos se dañarán las partes de plástico y las superficies pintadas.

4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para reponer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia del frenaje se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta. Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.





Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de espray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la tarea. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones ofrecidas en el envase.

Para retirar la sal de carretera

La sal para carreteras empleada en las carreteras en invierno y la sal del agua del mar causan oxidación.

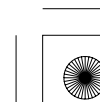
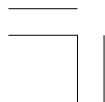
Lave la motocicleta de la forma siguiente después de haber circulado por agua salada o por carreteras tratadas con sal para carreteras.

1. Lave la motocicleta con agua fría (página 146).

No utilice agua caliente.

Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y asegúrese de que las superficies metálicas estén protegidas con cera.





Mantenimiento de ruedas de aluminio pintadas

El aluminio puede corroerse cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las ruedas después de circular por tales lugares. Emplee una esponja humedecida y detergente poco concentrado. No emplee cepillos duros, lana de acero, ni limpiadores que contengan compuestos abrasivos o químicos.

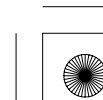
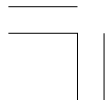
Después del lavado, enjuague con mucha agua y seque con un paño limpio.

Limpie la superficie pintada de acabado mate

Utilizando agua en abundancia, limpie la superficie pintada de acabado mate con un paño suave o una esponja. Séquela con un paño suave y limpio.

Para la limpieza de la superficie pintada de acabado mate emplee detergente neutro.

No emplee ceras que contengan compuestos.





08/09/02 17:32:56 35MFL610_159

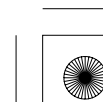
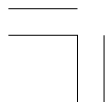


Mantenimiento del tubo de escape y silenciador

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable pero pueden mancharse con el barro o el polvo.

Para sacar el barro o el polvo, emplee una esponja humedecida, y luego limpie bien con agua limpia. Seque con gamuzas o una toalla suave.

Si es necesario, saque las manchas causadas por el calor empleando un compuesto de textura fina de venta en los establecimientos del ramo. Luego, limpie del mismo modo que para sacar el barro o el polvo.





GUÍA DE ALMACENAMIENTO

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

ALMACENAMIENTO

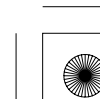
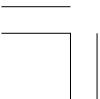
1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Asegúrese que el sistema de enfriamiento esté lleno con un 50 % de solución anticongelante.
3. Drene el depósito de combustible y el carburador en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación.
Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.



ADVERTENCIA

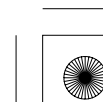
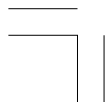
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.





4. Para evitar que se oxiden los cilindros, póngase en contacto con su concesionario Honda.
5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería lentamente una vez al mes.
6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.
7. Lubrique la cadena de transmisión (página 119).
8. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
9. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.



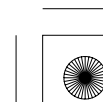
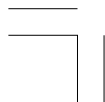


08/09/02 17:33:12 35MFL610_162



PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
4. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 84).
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.





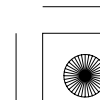
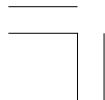
CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

SI HA SUFRIDO UN CHOQUE

La seguridad personal es lo primero después de un choque. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las leyes y regulaciones aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el choque.

Si usted decide que puede circular con seguridad, evalúe primero el estado de su motocicleta. Si el motor todavía está en marcha, párelo y reviselo con cuidado; inspeccione si hay fugas de líquido, compruebe el apriete de las tuercas y pernos importantes, y fije las partes como puedan ser el manillar, las palancas de control, los frenos, y las ruedas.

Si se han producido daños secundarios o si usted no está seguro de los posibles daños ocasionados, conduzca a poca velocidad y con cuidado. Algunas veces los daños que se producen están ocultos o no son aparentes inmediatamente, por lo que deberá solicitar a un taller de servicio cualificado que le revise por completo la motocicleta tan pronto como sea posible. Asegúrese también de que su concesionario Honda compruebe el bastidor y la suspensión después de cualquier choque fuerte.





08/09/02 17:33:24 35MFL610_164



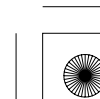
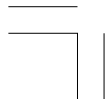
ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	2.080 mm
Anchura total	685 mm
Altura total	1.130 mm
Distancia entre ejes	1.410 mm

CAPACIDADES

Aceite de motor	Después del drenaje	2,8 ℓ
	Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite	3,0 ℓ
	Después del desmontaje	3,7 ℓ
Depósito de combustible		17,7 ℓ
Capacidad del sistema de enfriamiento		3,0 ℓ
Capacidad de pasajeros	Conductor y un pasajero	
Capacidad de peso máximo	180 kg	





08/09/02 17:33:30 35MFL610_165



MOTOR

Calibre y carrera
Relación de compresión
Cilindrada
Bujía
Estándar

76,0 × 55,1 mm
12,3 : 1
999 cm³

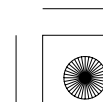
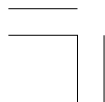
IMR9E-9HES (NGK) o
VUH27ES (DENSO)

Velocidad de ralentí

1.200 ± 100 min⁻¹ (rpm)

Holgura de válvulas (en frío)

Admisión 0,16 mm
Escape 0,30 mm





08/09/02 17:33:36 35MFL610_166



CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje

23°30'

Rodadura

96,3 mm

Tamaño del neumático, delantero

120/70ZR17M/C(58W)

BRIDGESTONE

BT015F RADIAL F

DUNLOP

Qualifier PTK

Tamaño del neumático, trasero

190/50ZR17M/C(73W)

BRIDGESTONE

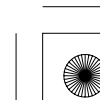
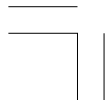
BT015R RADIAL F

DUNLOP

Qualifier NK

Tipo de neumático

radial, sin cámara



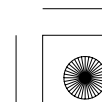
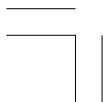


08/09/02 17:33:42 35MFL610_167



TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	1,717
Relación de engranajes, primera	2,285
Segunda	1,777
Tercera	1,500
Cuarta	1,333
Quinta	1,214
Sexta	1,137
Reducción final	2,625





08/09/02 17:33:50 35MFL610_168



SISTEMA ELÉCTRICO

Batería

Generador

12V—6Ah

0,4 kW/5.000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro

Luz del freno/cola

Luz de la señal de giro

Delantera
Trasera

12V—55W × 2

LED

12V—21W × 2

12V—21W × 2

Luz de la matrícula

12V—5W

Luz de posición

LED



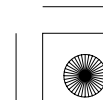
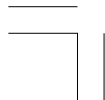
FUSIBLE

Fusible principal

Otros fusibles

30A

10A, 20A





CONVERTIDOR CATALÍTICO

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico.

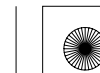
El convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven de catalíticos, para producir reacciones químicas y convertir los gases de escape sin que afecten a los metales.

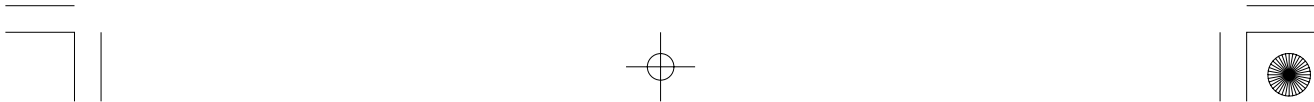
El convertidor catalizador actúa sobre HC, CO, y NOx. La unidad de repuesto deberá ser un repuesto original de Honda o su equivalente.

El convertidor catalítico debe funcionar a alta temperatura para que se puedan producir las reacciones químicas, y podrá prender fuego a cualquier material combustible que sea puesto cerca del mismo. Aparque su motocicleta alejada de hierbas altas, hojas secas y materiales combustibles.

Un convertidor catalítico defectuoso contribuirá a contaminar el aire, y podrá entorpecer el funcionamiento del motor. Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

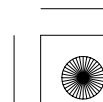
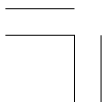
- Emplee siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo podrá contaminar los metales del convertidor catalítico, haciendo que el mismo resulte inefectivo.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
Si el motor no funciona como debiera podría producirse sobrecalentamiento del convertidor catalítico y causar daños en el convertidor o en la motocicleta.
- Si el motor produce fallas de encendido, explosiones de encendido, o cualquier otro mal funcionamiento, deje de circular y pare el motor. Solicite el servicio de la motocicleta tan pronto como sea posible.







08/09/02 17:33:59 35MFL610_171





08/09/02 17:34:00 35MFL610_172



162

